

# 11

novembre 2020  
programa  
núm. 103



**Robert Bresson**  
**Kinuyo Tanaka**

**Mostra de Cinema**  
**Àrab i Mediterrani**

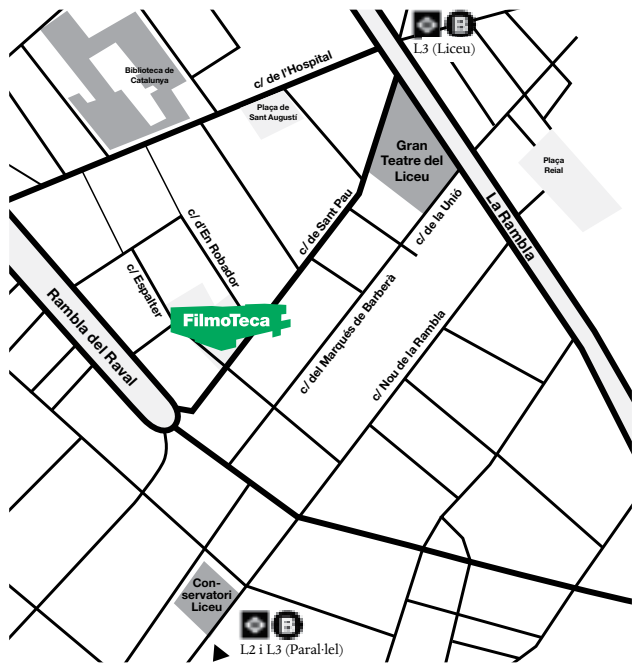
**Pietro Marcello**  
**Festival Wallay!**

**El Meu Primer Festival**

**FilmoTeca**  
de Catalunya





Generalitat de Catalunya  
**Departament**  
de Cultura



**Filmoteca de Catalunya**  
**Dues sales de cinema**  
**Exposicions**  
**Biblioteca especialitzada**  
**Libreria**  
**Bar-restaurant**

Plaça de Salvador Seguí, 1-9  
 08001 Barcelona  
 T 93 567 1070

 L2 (Paral·lel)  
 L3 (Liceu i Paral·lel)

 21, 59, 88, 91  
 D20, D50  
 V11, V13, H14



ISSN edició impresa: 2013-2743  
 ISSN edició electrònica: 2013-2662  
 D.L. B-38.546-81  
 Disseny i maquetació: Studio Aparte  
 Impressió: www.print-makers.com

El cinematògraf de Robert Bresson tanca enguany la trilogia del “cinema transcendent”, que, juntament amb Carl Dreyer i Yasujiro Ozu en anteriors edicions, hem programat en el marc de la Mostra de Cinema Espiritual. Revisem també la trajectòria com a realitzadora de l'actriu japonesa Kinuyo Tanaka amb la col·laboració de la Japan Foundation i l'Asian Film Festival i, un any més, acollim la Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya i el Festival de Cinema Africà de Barcelona Wallay!. Aprofitem, d'altra banda, la preestrena de l'adaptació de *Martin Eden* per revisar treballs anteriors de l'italià Pietro Marcello i dediquem una atenció especial al públic més jove amb una sessió del Festival de Cultura Raval(s) dedicada a les ombres xineses, la projecció del film guanyador dels European Youth Award, una nova sessió dels Joves Programadors i les projeccions d'El Meu Primer Festival. Celebrem la Nit dels Museus amb el record d'Henri Langlois i anticipem, finalment, alguns dels títols de la Filmoxarxa que després es programaran arreu del territori.

**Esteve Riambau**  
**Director**

**02**

Mostra de Cinema Espiritual de Catalunya:  
 Robert Bresson

**08**

Kinuyo Tanaka

**12**

Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya

**21**

Pietro Marcello

**25**

Wallay!  
 Festival de Cinema Africà de Barcelona

**29**

Cinema alemany actual

**32**

Sessions especials

# Mostra de Cinema Espiritual de Catalunya: Robert Bresson

En el marc de:



**FCO** Generalitat de Catalunya  
Departament de Justícia

“Cap intèrpret. Cap paper. Cap posada en escena. Però sí a l’ús de models presos de la vida. Hi ha pel·lícules que utilitzen els recursos del teatre, com són els gestos i les paraules dels intèrprets o la posada en escena, i fan servir la càmera tan sols per reproduir. D’altres utilitzen els mitjans del cinematògraf per crear. El cinematògraf és una escriptura amb sons i imatges en moviment. Una imatge s’ha de transformar amb el contacte amb altres imatges, mentre que els sorolls s’han de convertir en música. Cap música d’acompanyament. Cal exprémer tot allò que es comunica per mitjà de la immobilitat i del silenci. Les idees estaran amagades però de manera que el públic les trobi, i la idea més important serà la més amagada. Cal atrapar instants, espontaneïtat, frescor. I sobretot, ser el primer a veure allò que un veu tal com ho veu.”

Aquests preceptes que el cineasta va plasmar al llibre *Notes sur le cinématographe* revelen un estil sec i auster que depura al màxim el llenguatge cinematogràfic i que, amb històries protagonitzades per víctimes del mal o del pecat i l’expiació, el va convertir en el gran místic del cinema francès, en un autor imprescindible.

## 04

**Les Anges  
du péché**

*Els àngels del pecat*

**Les Dames du  
Bois de Boulogne**

*Les dames del  
Bois de Boulogne*

## 05

**Journal d’un curé  
de campagne**

*Diari d’un cura rural*

**Un condamné à  
mort s’est échappé**

*Un condemnat a mort  
s’ha escapat*

## 06

**Pickpocket**

**Le Procès de  
Jeanne d’Arc**

*El proceso de Juana  
de Arco*

## 07

**Au hasard  
Balthazar**

*Al azar de Baltazar*

**Mouchette**

**Une femme  
douce**

**Continua al  
deseembre amb**

*Quatre nuits d’un reveur,  
Lancelot du Lac, Le  
diable probablement i  
L’Argent.*

Diumenge 15 / 20.00 h  
Sala Chomón

Dimarts 17 / 21.00 h  
Sala Laya



Dimarts 17 / 18.00 h  
Sala Laya

Dimecres 18 / 21.00 h  
Sala Laya



## Les Anges du péché *Els àngels del pecat*

ROBERT BRESSON, 1943. Int.: Renée Faure, Jany Holt, Louise Sylvie, Marie-Hélène Dasté, Paula Dehelly, Sílvia Monfort. França. VOSC. 90'. DCP.

Una noia de la bona societat decideix entrar en un convent i n'escull un on les monges són, majoritàriament, expressidiàries. Visitant la presó es fixa en una condemnada i la pren sota la seva protecció. "L'originalitat i l'audàcia d'aquesta pel·lícula resideixen en la seva interioritat. Per copsar-la, Bresson, mitjançant una ascési rigorosa, elimina de la pel·lícula tots els elements de distracció i, com Racine, fa entendre més del que mostra" (René Briot).

🕯 *Sessió inaugural a càrrec de Patrícia Gomà (secretària general del Departament de Justícia) i d'Esteve Riambau (director de la Filmoteca). Col·loqui posterior a càrrec de Judith Colell (directora del Grau de Comunicació Audiovisual a Blanquerna-URL).*

## Les Dames du Bois de Boulogne

### *Les dames del Bois de Boulogne*

ROBERT BRESSON, 1945. Int.: Paul Bernard, María Casares, Éléna Labourdette, Lucienne Bogaert, Jean Marchat, Yvette Etiévant. França. VOSC. 86'. DCP.

Una dona rebutjada pel seu amant li fa conèixer una noia de conducta dubtosa sota una aparença irreprotxable. Es casen i ell s'adona tard que s'ha equivocat. És el segon llargmetratge de Bresson, un film en què, amb l'ajut com a coguionista de Jean Cocteau i una genial interpretació de María Casares, va traslladar a la pantalla l'obra de Diderot.

🕯 *Presentació a càrrec de Carlos Bría (professor de cinema) el dimarts 17.*



## Journal d'un curé de campagne

### *Diari de un cura rural*

ROBERT BRESSON, 1950. Int.: Claude Laydu, Léon Arvel, Armand Guibert, Marie-Monique Arkell, Nicole Ladmiral, Jean Riveyre, Nicole Maurey. França. VOSE. 115'. DCP.

És l'adaptació d'una novel·la de Georges Bernanos sobre els problemes, morals i d'altres tipus, d'un jove capellà que s'estableix en una parròquia rural. "Per primer cop, sens dubte, el cinema ens ofereix no tan sols una pel·lícula en què els únics esdeveniments veritaders, els únics moviments sensibles, són els de la vida interior, sinó, encara més, una dramaturgia específicament religiosa; més ben dit, teològica; una fenomenologia de la salvació i de la gràcia" (André Bazin).

🕯 *Presentació a càrrec Joan Safont (escritor, guionista i periodista) el dimecres 18.*

## Un condamné à mort s'est échappé

### *Un condemnat a mort s'ha escapat*

ROBERT BRESSON, 1956. Int.: François Leterrier, Roland Monod, Jacques Ertaud, Roger Tréherne, Maurice Beerblock, Charles Le Clainche. França. VOSC. 101'. DCP.

Basant-se en l'experiència real d'André Devigny, membre de la Resistència francesa, Bresson reconstrueix el seu empresonament a la fortalesa de Montluc i la seva evasió unes hores abans que l'executessin. Més enllà dels fets –tractats de manera gairebé documental–, el film analitza la història amb introspecció. "Un experiment perillosíssim que ha esdevingut una obra emocionant i original gràcies al geni obstinat de Robert Bresson, que ha sabut col·locar-se a contracorrent de totes les formes existents del cinema, accedir a una veritat inèdita a través d'un nou realisme" (François Truffaut).

🕯 *Presentació a càrrec de Susana Pérez Soler (periodista) el dijous 19.*

Dimecres 18 / 18.00 h  
Sala Laya

Dijous 19 / 16.30 h  
Sala Chomón



Dijous 19 / 21.00 h  
Sala Laya

Divendres 20 / 16.30 h  
Sala Chomón



Divendres 20 / 21.00 h  
Sala Laya

Dissabte 21 / 20.00 h  
Sala Chomón



## Pickpocket

ROBERT BRESSON, 1959. Int.: Martin Lassalle, Marika Green, Pierre Leymarie, Jean Pélégri, Kassagi, Pierre Étaix. França. VOSE. 76'. DCP.

“A la vegada disminuït i amenaçat, amenaçat per la seva disminució, el carterista, tal com el concep Bresson, és un home que no pot afermar-se, que només pot trobar el seu equilibri en el robatori o, més exactament, en el virtuosisme que el robatori exigeix de les seves mans. Si es vol, el film és, essencialment, un diàleg entre un cervell i dues mans, i fins al límit en què aquestes mans recobren la seva llibertat i es converteixen en independents” (Pierre Marcabru). “*Pickpocket* serà una pel·lícula de mans, objectes i mirades” (Robert Bresson).

🕯 *Presentació a càrrec de Lluís Anyó (professor de cinema) el divendres 20.*

Diuenge 22 / 21.00 h  
Sala Laya

Dimarts 24 / 18.00 h  
Sala Laya



## Le Procès de Jeanne d'Arc

### El proceso de Juana de Arco

ROBERT BRESSON, 1962. Int.: Florence Carrez, Jean-Claude Fourneau, Roger Honorat, Max Jacquier, Richard Pratt, André Brunet. França. VOSE. 65'. DCP.

Reconstrucció gairebé mística del procés inquisitori que va portar a la foguera la santa d'Orleans. “El seu interès primordial es decanta, en canvi, per una visualització dels fets d'acord amb un joc d'enquadraments que fragmenten la perspectiva habitual de l'ull humà en benefici d'una mirada insòlita que deixa fora de camp tot recurs a l'espectacularitat. També el metratge del film respecta aquesta opció minimalista, ja que, en poc més d'una hora de durada, sintetitza la informació històrica partint d'una dramaturgia que estimula els sentiments i dona per descomptat un cert coneixement de la causa per part de l'espectador” (Esteve Riambau).

🕯 *Presentació a càrrec d'Eulàlia Tort (periodista) el diuenge 22.*

## Au hasard Balthazar

ROBERT BRESSON, 1966. Int.: Anne Wiazemsky, François Lafarge, Philippe Asselin, Nathalie Joyaut, Walter Green. Suècia-França. VOSE. 95'. Blu-ray.

La vida d'un ase, des del naixement fins a la mort. Els seus amos i els esdeveniments dels quals és testimoni componen aquesta crònica rural en què, una vegada més, Bresson segueix fidel als seus principis de no utilitzar actors coneguts. Segons el director, “el film no explica exactament la vida d'un ruquet sinó la de l'home, des del naixement fins a la mort, però és l'ase qui carrega els pecats dels seus amos”.

🕯 *Presentació a càrrec de Camil Ungureanu (professor de filosofia política) el dimarts 24.*

## Mouchette

ROBERT BRESSON, 1967. Int.: Nadine Nortier, Jean-Claude Guilbert, Marie Cardinal, Paul Hébert, Jean Vimenet, Marie Susini. França. VOSE. 81'. Blu-ray.

És l'adaptació d'una novel·la de Georges Bernanos sobre la trista existència d'una noia maltractada pel seu pare i humiliada pels habitants del seu poblet. “Tenia la necessitat d'exposar que els nens poden ser víctimes de coses atroces” (Robert Bresson).

🕯 *Presentació a càrrec de Fernando de Felipe (professor de cinema) el dijous 26.*

## Une femme douce

ROBERT BRESSON, 1969. Int.: Dominique Sanda, Guy Frangin, Jane Lobre, Claude Ollier, Dorothee Blank, Jacques Kébadian. França. VOSC. 88'. DCP.

Una dona se suïcida sense cap raó aparent. El marit recorda moments del passat tractant d'establir-ne les causes. “Avui tracto el tema de la comunicació dels éssers. Crec que, des que un home i una dona es comprenen, ja no poden suportar-se” (Robert Bresson).

🕯 *Presentació a càrrec de Mar Rosàs (coordinadora de recerca de la Càtedra Ethos de la URL) el dissabte 28.*

Dimarts 24 / 21.00 h  
Sala Laya

Divendres 27 / 16.30 h  
Sala Chomón



Dijous 26 / 16.30 h  
Sala Chomón

Diuenge 29 / 21.00 h  
Sala Laya



Dissabte 28 / 21.00 h  
Sala Laya

Diuenge 29 / 18.00 h  
Sala Laya



# Kinuyo Tanaka



Del 1953 al 1962 Kinuyo Tanaka va ser l'única dona directora de cinema al Japó. Però abans, com a actriu, va guanyar tanta popularitat que el seu nom es va arribar a incloure en els títols dels films que protagonitzava. Després d'una etapa reeixida en el cinema mut, va protagonitzar el primer film sonor del seu país, va col·laborar de manera habitual amb cineastes imprescindibles com Ozu, Naruse, Shimizu o Kinoshita, i es va convertir en l'actriu fetitxe de Mizoguchi.

És a continuació d'una estada a Hollywood quan torna a casa decidida a posar-se rere les càmeres. Però, en un país que fins després de la Segona Guerra Mundial no reconeix cap dret al gènere femení, no li serà gens fàcil. Hi havia molta feina a fer i Tanaka, a quaranta-tres anys, trenca el sostre de vidre tot aprofitant la seva condició d'estrella i el suport d'Ozu, Naruse i Kinoshita –però no de Mizoguchi– i dirigeix sis drames genuïnament nipons, realitzats des d'un prisma innovadorament femení i protagonitzats per dones atrapades entre les obligacions socials i el sentiment. Una pionera genial que domina com ningú el seu ofici i que demana a crits ser reivindicada.

## 10

**Chibusa yo eien nare**  
*Pechos eternos*

**Ruten no ôhi**  
*La princesa errante*

**Onna Bakari no Yoru**  
*La noche de las mujeres*

## 11

**Conferència**  
"Kinuyo Tanaka:  
Una mirada de  
mujer al Japón  
de posguerra"

**Koibumi**  
*Cartes d'amor*

**Tsuki wa noborinu**  
*La lluna s'aixeca*

Organització:



En el marc de:



**Diumenge 1 / 18.00 h**

*Sala Laya*

**Dimarts 3 / 21.00 h**

*Sala Laya*



© 1955 Nikkatsu Corporation

**Dimecres 4 / 18.00 h**

*Sala Laya*

**Divendres 6 / 16.30 h**

*Sala Chomón*



© 1960 Kadokawa Corporation

**Dimecres 4 / 21.00 h**

*Sala Laya*

**Divendres 6 / 20.00 h**

*Sala Chomón*



© 1961 Toho Co., Ltd.

## Chibusa yo eien nare *Pechos eternos*

KINUYO TANAKA, 1955. Int.: Yumeji Tsukioka, Ryoji Hayama, Junkichi Orimoto, Hiroko Kawasaki, Shirô Osaka, Tôru Abe, Kinuyo Tanaka. Japó. VOSE. 110'. 35mm.

Amb el suport de directors com Keisuke Kinoshita i Yasujiro Ozu, i malgrat la desaprovació dels sectors més conservadors i masclistes del cinema japonès, Kinuyo Tanaka va mantenir la seva activitat com a realitzadora, iniciada el 1953 amb *Cartes d'amor*. El seu segon film narra la història d'una jove poetessa amb una mentalitat avançada al seu temps i condemnada per un càncer de pit. Amb guió de Sumie Tanaka, es va convertir en el primer film japonès escrit i dirigit per dones.

## Ruten no ôhi *La princesa errante*

KINUYO TANAKA, 1960. Int.: Machiko Kyô, Eiji Funakoshi, Atsuko Kindaichi, Chieko Higashiyama, Sadako Sawamura, Mitsuko Mito. Japó. VOSE. 100'. 35mm.

Amb els esdeveniments del conflicte entre el Japó i la Xina durant els anys trenta i quaranta, el film narra la història d'una dona d'origen aristocràtic, obligada a casar-se amb el germà de l'emperador de la Manxúria ocupada. Una història basada en el cas real de Pujie, el germà de l'últim emperador de la Xina, i la seva esposa, Hiro Saga.

## Onna bakari no yoru

*La noche de las mujeres*

KINUYO TANAKA, 1961. Int.: Hisako Hara, Akemi Kira, Chieko Seki, Masumi Harukawa, Sadako Sawamura, Chikage Awashima. Japó. VOSE. 90'. 35mm.

El 1956, prohibida oficialment la prostitució al Japó, es van crear nombrosos centres de reeducació. Tanaka reconstrueix aquests fets mitjançant una dona encarregada de dirigir un d'aquests centres i el seu enfrontament amb els prejudicis de la població.

*Sessió doble*

## Conferència

### “Kinuyo Tanaka: Una mirada de mujer al Japón de posguerra”

El dijous 5, Irene González-López, coautora del llibre *Tanaka Kinuyo: Nation, Stardom and Female Subjectivity*, impartirà una xerrada de 30 minuts sobre l'obra de la cineasta i actriu, i el context en què va tenir lloc.

## Koibumi *Cartes d'amor*

KINUYO TANAKA, 1953. Int.: Masayuki Mori, Yoshiko Kuga, Jukichi Uno, Kyôko Kagawa, Shizue Natsukawa, Kinuyo Tanaka, Chieko Seki. Japó. VOSE. 96'. 16mm.

Debut com a directora de la mítica actriu japonesa. Tanaka utilitza les convencions del melodrama per posar al descobert alguns dels conflictes amb què es van haver d'enfrontar les dones durant la postguerra.

👤 *Conferència introductòria a càrrec d'Irene González-López el dijous 5.*

## Tsuki wa noborinu *La lluna s'aixeca*

KINUYO TANAKA, 1955. Int.: Chishu Ryu, Hisako Yamane, Yôko Sugi, Mie Kitahara, Shoji Yasui, Ko Mishima, Kinuyo Tanaka. Japó. VOSE. 100'. 16mm.

Una noia i el seu veí instiguen un idil·li entre la germana gran d'ella i un amic d'ell... Yasujiro Ozu, aleshores president de l'Associació de Directors Japonesos, va confiar a Kinuyo Tanaka un guió escrit per ell mateix el 1947 i destinat a un film que mai no va poder realitzar. “Una mostra molt valuosa de la descripció detallada de la vida anterior al matrimoni en un to distès i alliberador” (Miguel Muñoz Garnica).



**Dijous 5 / 18.00 h**

*Sala Laya*

**Dimarts 10 / 21.00 h**

*Sala Laya*



© 1953 Shin Toho

**Dimecres 11 / 18.00 h**

*Sala Laya*

**Dijous 12 / 16.30 h**

*Sala Chomón*



© Nikkatsu

# Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya



Ara fa un any, encaràvem la tretzena Mostra amb el propòsit de saltar-nos les tanques, les reixes i els filats d'aquells murs i fronteres que se'ns imposen. En el trànsit entre la darrera Mostra i la que ara tenim entre mans, vam il·lusionar-nos amb la idea d'explorar en el món de les resistències: al poder, íntimes o quotidianes, dèiem. Resistències al poder en totes les seves formes, col·lectives o individuals. També aquelles que cerquen millorar-nos com a persones o fer-nos més lliures.

Vam anar acariciant i afaïçonant la catorzena Mostra sense saber que, precisament enguany, el mateix fet de celebrar-ne una nova edició seria un acte de resistència en si mateix. I aquí som, un any més, a la Filmoteca. I, com des del primer dia —aquell octubre llunyà de 2007—, sense saber gaire com hi hem arribat ni si tindrà continuïtat, però conjurant-nos, avui més que mai, amb totes aquelles experiències de vides que amb tenacitat i perseverança s'enfronten als qui ens xuclen la sang, enverinen la terra o ens volen callades i submises, tant en la lluminositat de l'espai públic com en la privacitat del tracte proper.

**14**

Hlam al-manfa  
Amussu

**15**

Talking About  
Trees

143 rue du désert

**16**

Jeedar El Sot  
Al-asfour

**17**

Samt el qusur

À Mansourah, tu  
nous as séparés

**18**

Al-mummiya  
Dima Punk

**19**

Recollection  
Ibrahim:  
A Fate to Define

**20**

About Leila  
Unusual Summer



Dijous 5 / 20.00 h  
Sala Chomón



## Hlam al-manfa *Fronteras de sueños y miedos*

MAI MASRI, 2001. Palestina-EUA. VOSE. 56'. DVD.

Una mirada diferent a una part del conflicte de l'Orient Mitjà. El film explora la vida d'un grup d'adolescents palestins que han crescut en camps de refugiats. La història se centra en dues noies: Mona, del camp de refugiats de Shatila, a Beirut, i Manar, del camp de refugiats de Duheisha, als afores de Betlem. Les dues noies, tot i viure a quilòmetres de distància l'una de l'altra, han pogut arribar a fer-se amigues. La directora Mai Masri ens descobreix les vides i els somnis de les joves mentre veiem com la seva relació va creixent, primer, a través del correu electrònic i, finalment, en una espectacular reunió a la tanca que separa el Líban d'Israel. Rodada després de l'alliberament del sud del Líban i a l'inici de la intifada palestina, la pel·lícula revela els intensos llaços creats entre joves, amb una percepció del desplaçament i l'ocupació que no és pròpia de la seva edat.

👤 *Presentació i debat per videoconferència a càrrec de Mai Masri i Meritxell Bragulat (directora de la Mostra).*

Divendres 6 / 21.00 h  
Sala Laya



## Amussu

NADIR BOUHMOUCH, 2019. Qatar-Marroc. VOSC. 99'. Arxiu Digital.

El 2011, els habitants del poble berber d'Imider, al sud-est del Marroc, es manifesten pacíficament contra l'explotació, per part de l'empresa Groupe Managem, de la mina d'argent més gran d'Àfrica. Set anys més tard, continuen la seva protesta bloquejant una canonada d'aigua per tal d'evitar que l'extracció minera es desviï del nivell freàtic, contaminin l'aigua potable i assequi les seves plantacions. Un documental produït col·lectivament pels habitants d'Imider.

👤 *Presentació i debat per videoconferència a càrrec de Nadir Boumouch.*

## Talking About Trees *Parlant d'arbres*

SUHAIB GASMELBARI, 2019. Sudan-Txad-Qatar-França-Alemanya. VOSC. 93'. Arxiu Digital.

Quatre amics es retroben per intentar reviuire un vell cinema al Sudan i topen amb una gran resistència. Una història elegant i amarga protagonitzada per alguns dels últims quixots del cinema. El títol del film s'inspira en un poema de Bertolt Brecht: "Quins temps són aquests en què / parlar d'arbres és gairebé un crim / perquè implica no dir res de tants delictes!". Va guanyar el premi del públic al millor documental al Festival de Berlín.

👤 *Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.*

## 143 rue du désert *Carrer del desert, 143*

HASSEN FERHANI, 2019. Argèlia-Qatar-França. VOSC. 100'. DCP.

Enmig del desert del Sàhara algerià una dona tracta d'escriure la seva història durant les estones mortes. Mentrestant dona la benvinguda a tot aquell qui vulgui gaudir amb ella d'un cigarret o d'alguna cosa de menjar. Un film intimista que té lloc en un petit cafè al costat de la carretera, en un paisatge dur i inhòspit. L'enfocament senzill i humil genera un retrat ric en textures que esdevé un homenatge a una dona a l'exili que regna en un espai marginal però estimat.

👤 *Presentació a càrrec de Hassen Ferhani (per confirmar)*



Dissabte 7 / 18.00 h  
Sala Laya



Dissabte 7 / 21.00 h  
Sala Laya



Diumenge 8 / 21.00 h  
Sala Laya



### Jeedar El Sot *Tota aquesta victòria*

AHMAD GHOSSEIN, 2019. Int.: Flavia Bechara, Issam Bou Khaled, Adel Chahine, Elie Choufani, Karam Ghossein, Charles Hbeiliny. Líban-França. VOSC. 93'. DCP.

El primer llargmetratge de ficció de l'artista audiovisual Ahmad Ghossein s'inspira en un incident que va tenir lloc el 2006 durant la invasió israeliana del Líban, quan cinc persones es van veure atrapades en el subsol d'una casa mentre soldats israelians van ocupar el pis de dalt sense saber que tenien un grup de persones a sota. Premi del públic en la Setmana de la Crítica de la Mostra de Venècia.

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.

Dimarts 10 / 18:00 h  
Sala Laya



### Al-asfour *El gorrión*

YOUSSEF CHAHINE, 1972. Int.: Salah Kabil, Ali El Scherif, Mahmoud El-Meliguy, Seif El Dine, Mariam Fakhr Eddine, Habiba. Egipte-Argèlia. VOSE. 105'. DVD.

El juny de 1967, poc abans de la guerra dels Sis Dies, un jove oficial que persegueix un bandit coneix un periodista que investiga un cas de segrest de maquinària industrial. La corrupció s'estén pel país, mentre que a la península del Sinaí els soldats esperen l'inici de les hostilitats. Un film complex i personal que analitza la derrota d'Egipte enfront d'Israel en aquest conflicte breu però determinant. Chahine fa un retrat dels "pardals" –gent senzilla del seu país que van utilitzar per enriquir uns quants–, alhora que reflecteix els problemes geopolítics de l'Orient Mitjà i la seva visió personal de l'Egipte de finals dels anys seixanta amb una barreja d'eufòria, frenesí polític i frustració.

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.



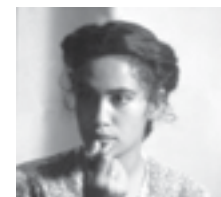
### Samt el qusur *Los silencios de palacio*

MOUFIDA TLATLI, 1994. Int.: HEND SABRY, AMED HEDHILI, NAJIA OUERGI, GHALIA LACROIX, SAMI BOUJAJILA, KAMEL FAZAA. Tunísia-França. VOSE. 127'. 35mm.

El primer film dirigit per una dona en el món àrab és aquesta *opera prima* de Moufida Tatli. Premiat arreu del món, és un retrat evocador i exquisit de la vida a palau durant l'època del protectorat francès a Tunísia que mostra el domini cruel i sexual que els beis exercien sobre la servitud, així com el poder reparador de la música. Tlatli va escriure la pel·lícula després d'adonar-se que sabia molt poc de la vida de la seva mare.

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.

Dimecres 11 / 21.00 h  
Sala Laya



### À Mansourah, tu nous as séparés

#### *A Mansourah, tu ens vas separar*

DOROTHÉE-MYRIAM KELLOU, 2019. França-Algèria. VOSC. 71'. DCP.

Durant la Guerra d'Algèria més de dos milions de persones van ser desplaçades per l'exèrcit francès i reagrupades en camps. Un desarmament documentat però en gran part ocult. Un home torna a Mansourah, el seu poble natal, acompanyat de la seva filla i directora d'aquest documental, Dorothée-Myriam, per recuperar la memòria d'aquests fets oblidats malgrat el trasbals que van significar per a l'Algèria rural.

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.

Dijous 12 / 18.00 h  
Sala Laya



Dijous 12 / 21.00 h  
Sala Laya



Agraïments:



Divendres 13 / 16.30 h  
Sala Chomón



## Al-mummia *La mòmia*

CHADI ABDEL SALAM, 1969. Int.: Ahmed Marei, Ahmad Hegazi, Zouzou Hamdy El-Hakim, Nadia Lutfi, Ahmad Anan. Egipte. VOSC. 103'. DCP.

A finals del segle XIX van aparèixer al mercat negre un seguit d'objectes provinents de la dinastia Tanita que una tribu va saquejar de les tombes dels faraons de Tebes (avui Luxor). L'Escola d'Arqueologia del Caire va trobar les tombes en un lloc recòndit de la Vall dels Reis gràcies a la denúncia d'un dels membres de la tribu. Basat en fets reals, el primer i últim llargmetratge de Chadi Abdel Salam analitza de manera superba qüestions al voltant dels conflictes entre tradició i modernitat, les creences i la profanació, i és per alguns el film egipci més important de la història.

Restored in 2009 by The Film Foundation's World Cinema Project at Cineteca di Bologna / L'Imagine Ritrovata laboratory in association with the Egyptian Film Center. Restoration funding provided by Armani, Cartier, Qatar Airways, Qatar Museum Authority and the Egyptian Ministry of Culture.

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.

## Dima Punk

DOMINIQUE CAUBET, 2019. Marroc-França. VOSC. 62'. Arxiu Digital.

Stof és un punk de Casablanca que intenta mantenir la seva cresta a qualsevol preu. *Dima Punk* relata la dificultat de ser punk en districtes populars marroquins. Del 2010 al 2018, Stof ens guia a través del seu univers peculiar, des de la seva avorrida vida quotidiana fins als rars concerts punk. Des de la vida alegre dels seus inicis fins als moments més foscos, Stof continua la seva recerca d'una llibertat digna després de pagar un preu alt per la seva independència quan va estar engarjolat durant onze mesos.

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.

## Recollection *Rememrança*

KAMAL ALJAFARI, 2015. Palestina-Alemanya. VOSC. 70'. Arxiu Digital.

Els israelians i els americans filmats a la ciutat de Jaffa entre els anys seixanta i noranta són la base de la història d'un somni. Tots els protagonistes són suprimits de la cinta original i es deixa un escenari buit format únicament per la ciutat. El director fa possible l'impossible en filmar el passat recopilant un àlbum de fotos fet a partir de records. "Aljafari fa aparèixer el que estava ocult i fa desaparèixer el que és protagonista. S'inverteixen els papers: hegemònics i subalterns, dominadors i dominats, amo i esclau. Allò que estava en primer pla és esborrat i només queden la localització i els personatges secundaris, els extrems" (Maia Gattás).

👤 Presentació a càrrec de Kamal Aljafari.

## Ibrahim: A Fate to Define

*Ibrahim: Un destí per definir*

LINA ALABED, 2019. Líban. VOSC. 75'. Arxiu Digital.

"Ibrahim, el meu pare, se'n va anar de casa un dia del 1987 i mai més no va tornar. Jo tenia sis anys. Ibrahim Al Abed va ser un agent secret del grup d'Abu Nidal, una facció militar palestina que tractava d'adoptar una visió més pacífica pel que fa al conflicte amb Israel. Sense saber quin era el destí del meu pare, vaig créixer en una casa on el mutisme s'emprava per norma. La meva mare, d'origen egipci, va criar els cinc fills d'Ibrahim a Damasc tot maleint la seva dissort. En part recerca, en part emocional, el film traça un retrat d'un home desaparegut tot connectant llocs, rostres i pensaments que van configurar el món del meu pare. A través dels testimonis de familiars i els espais que vàrem compartir, tracto de crear un relat de la meva família i de com m'ha afectat la seva absència, tant sentimentalment com laboralment" (Lina Al Abed).

👤 Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.

Divendres 13 / 21.00 h  
Sala Laya



Dissabte 14 / 18.00 h  
Sala Laya



Diumenge 15 / 18.00 h

Sala Laya



## Abou Leila

AMIN SIDI-BOUMÉDIÈNE, 2019. Int.: Slimane Benouari, Lyès Salem, Azouz Abdelkader, Fouad Megiraga, Meriem Medjkrane. Argèlia. VOSE. 135'. Arxiu Digital.

A l'Algèria del 1994, clivellada pels atemptats terroristes, dos homes emprenen un viatge pel desert a la recerca de l'autor d'un d'aquests atacs. Durant el peipile, però, sembla que tot es va tornant més estrany, com si la realitat anés cedint a poc a poc. Un drama psicològic sobre el pes de la violència que es va endur el premi de la crítica al D'A Film Festival i el de millor pel·lícula a la secció Nuevas Olas del Festival de Sevilla.

 *Presentació a càrrec de l'equip de la Mostra.*

Diumenge 15 / 21.15 h

Sala Laya



## Unusual Summer *Un estiu diferent*

KAMAL ALJAFARI, 2020. Palestina. VOSC. 80'. Arxiu Digital.

Arran d'un acte de vandalisme, el pare del cineasta decideix instal·lar una càmera de vigilància davant de casa seva. Amb la quotidianitat de la vida familiar, els veïns que van a treballar o els nens que marxen a l'escola, aquesta pel·lícula experimental captura moments fugaçs de poesia, mentre que en un segon pla emergeix la coreografia diària de Ramla, ciutat palestina d'Israel.

 *Presentació a càrrec de Kamal Aljafari.*



# Pietro Marcello



## 23

**Martin Eden**

**Il passaggio della linea**

*El pas de la línia*

## 24

**La bocca del lupo**

*La boca del llop*

**Bella e perduta**

*Bella y perdida*

**El premi d'interpretació a la Mostra de Venècia i el Giraldillo d'Or atorgat a Pietro Marcello pel film *Martin Eden* en l'última edició del Festival de Sevilla posa en relleu la figura d'aquest cineasta de Caserta (Campania), pràcticament inèdit a les nostres pantalles però considerat un dels grans talents que ha donat el cinema italià en els darrers anys.**

**La consciència de classe, el compromís amb els marginats socials i la tendència a la hibridació i a l'experimentació formal el porten a fer un cinema d'arrel documental en el qual fusiona elements realistes i metafísics mitjançant els quals plasma la seva preocupació per un present que apunta a la desaparició de la cultura i del paisatge rural. Una inquietud que plasma amb imatges d'arxiu inserides en la narració amb l'objectiu d'establir un diàleg amb la història d'Itàlia. La formació pictòrica de Marcello es trasllueix en la curosa composició de les imatges, a través de les quals dona veu i cos a uns personatges sempre en trànsit, caracteritzats per la puresa de sentiments i per una naturalesa en transformació constant i a la recerca de l'altre. És cinema d'emocions, cinema de poesia.**

Amb la col·laboració de:

**wanda** films

## Martin Eden

PIETRO MARCELLO, 2019. Intr.: Luca Marinelli, Carlo Cecchi, Jessica Cressy, Denise Sardisco, Vincenzo Nemolato. Itàlia-França-Alemanya. VOSE. 129'. DCP.

Un mariner d'origen rural salva la vida d'un noi de classe alta. D'aquesta manera entra en contacte amb un món de riquesa i cultura i amb una noia que l'inspira a instruir-se i a iniciar-se en l'escriptura literària. Aquesta original adaptació de la novel·la autobiogràfica de Jack London és una història d'amor i una paràbola sobre la lluita de classes que també esdevé un homenatge a Nàpols i al món de les imatges i de les paraules. Premiat a Venècia i Sevilla, es preestrena ara a la Filmoteca abans d'arribar a les sales comercials.

**👤 Presentació per videoconferència a càrrec de Pietro Marcello.**

---

## Il passaggio della linea *El pas de la línia*

PIETRO MARCELLO, 2007. Itàlia. VOSC. 60'. Arxiu Digital.

*Il passaggio della linea* és un viatge marcat pel ritme dels *espressi*, trens nocturns de llarg recorregut abandonats des de fa temps a un destí de lenta degradació en el seu vaivé per la península italiana, de nord a sud i viceversa. Una panoràmica de paisatges, arquitectures, rostres, dialectes, veus i vides que es converteixen en un cos únic dintre dels trens.



Dimecres 4 / 20.00 h

*Sala Chomón*



Dimecres 25 / 20.00 h

*Sala Chomón*

Dijous 26 / 18.00 h

*Sala Laya*



Divendres 27 / 18.00 h  
Sala Laya

Diumenge 29 / 20.00 h  
Sala Chomón



Divendres 27 / 21.00 h  
Sala Laya

Dissabte 28 / 20.00 h  
Sala Chomón



### La bocca del lupo *La boca del llop*

PIETRO MARCELLO, 2009. Itàlia-França. VOSC. 76'. Arxiu Digital.

Un immigrant sicilià torna a Gènova després d'haver passat catorze anys a la presó. A cavall entre el documental i el melodrama, és una història d'amor i violència entre un sicilià viril i un transsexual que es mouen en ambients marginals. "El film segueix dues històries: la principal, sobre l'amor d'Enzo i Mary, mentre que la gran història és la de la ciutat de Gènova, narrada mitjançant imatges d'arxiu, autèntiques dipositàries de l'essència de Gènova" (Pietro Marcello).

### Bella e perduta *Bella y perdida*

PIETRO MARCELLO, 2015. Int.: Elio Germano, Sergio Vitolo, Gesuino Pittalis, Tommaso Cestroni. Itàlia-França. VOSE. 86'. DCP.

Seguint l'últim desig del pastor Tommaso, un servent inicia un viatge per Itàlia per salvar un búfal que es troba al Palau Reial de Carditello. Un periple camperol i una faula contemporània en la qual el cinema poètic s'entrellaça amb el cinema polític. Una fusió d'estils en què caben la ficció, el documental, l'assaig i la *commedia dell'arte*, i amb la qual Pietro Marcello proposa una renovació dels cànons morals.



# Wallay! Festival de Cinema Africà de Barcelona





Amb la col·laboració de



**Wallay! és un viatge a la diversitat i la creativitat del continent africà narrat a través del seu llenguatge cinematogràfic. En la seva tercera edició, el Festival de Cinema Africà de Barcelona s'endinsa en el desert de Karoo, s'infiltra en els secrets d'un hammam algerià i troba una república governada per infants. Colpejats, seduïts, amagats, els personatges naveguen per viaransys d'asfalt i de sorra, i pels ondulats laberints que teixeixen l'entorn i la memòria. A cops de ring, de massatges i de galop, Wallay! aterra, com sempre, amb un ingredient imprescindible: les veus dels directors convidats.**

### Knuckle City

JAHMIL X.T. QUBEKA, 2019. Int.: Bongile Mantsai, Sivuyile Ngesi, Nomhle Nkonyeni, Mbasa Tsetsana, Owen Sejake. Sud-àfrica. VOSC. 124'. DCP.

Un boxejador professional envellit i faldiller i el seu germà criminal tenen una última oportunitat per assolir l'èxit. Una història de pobresa i corrupció que desafia el concepte tradicional de masculinitat per exposar com de destructiu pot ser. Jahmil X. T. Qubeka es confirma com un dels directors emergents més estimulants de Sud-àfrica. El film va obtenir el premi al millor actor en el Festival de Durban.

**Presentació a càrrec de Jahmil X. T. Qubeka**  
l'equip de Wallay.



Divendres 20 / 20.00 h  
Sala Chomón



Amb la col·laboració de:



### A Republica Di Mininus

#### La república dels infants

FLORA GOMES, 2012. Int.: Danny Glover, Hedvigés Mamudo, Melanie de Vales Rafael. Guinea Bissau-Portugal-França-Bèlgica-Alemanya. VOSC. 77'. Arxiu Digital.

Un país africà on els homes armats deambulen pels carrers i maten. A la capital esclata una insurrecció militar. El president, els ministres i tots els adults fugen. Només hi romanen els infants, abandonats, i el savi conseller Dubem. Els nens i les nenes, ajudats per Dubem, decideixen organitzar-se i crear la seva república, deixant de banda els adults. Un dia arriba a la ciutat un petit grup de nens soldats que havia aconseguit escapar dels militars...

### Flatland

JENNA CATO BASS, 2019. Int.: Nicole Fortuin, Izel Bezuidenhout, Brendon Daniels, De Klerk Oelofse. Sud-àfrica-Luxemburg-Alemanya. VOSC. 117'. DCP.

Dues dones joves fugen per l'interior de Sud-àfrica perseguides per una dona policia que tracta de resoldre un assassinat. Un western contemporani, un viatge d'autodescobriment per a tres dones diferents però igualment atrapades. Un retrat de la feminitat en un terreny hostil, que qüestiona què significa ser una dona avui a Sud-àfrica i al món en general.

### À mon âge je me cache encore pour fumer

#### A la meva edat encara m'amago per fumar

RAYHANA OBERMEYER, 2016. Int.: Hiam Abbass, Fadila Belkebla, Nassima Benchicou, Biyouna, Nadia Kaci. Grècia-França-Algèria. VOSC. 90'. DCP.

Fatima és una dona de caràcter que treballa en un hammam d'Alger. És l'any 1995 i la situació a la capital és tensa, ja que s'estan aprovant lleis que limiten les llibertats de les dones. Tanmateix, el hammam és un lloc segur per encendre un cigarret o per parlar, lluny de la mirada dels homes.

**Presentació a càrrec de Rayhana Obermeyer.**

Dissabte 21 / 18.00 h  
Sala Laya

Dimecres 25 / 21.00 h  
Sala Laya



Dissabte 21 / 21.00 h  
Sala Laya

Dijous 26 / 21.00 h  
Sala Laya



Diumenge 22 / 20.00 h  
Sala Chomón



Dimarts 24 / 20.00 h  
Sala Chomón



### Nairobi Half Life *Nairobi media vida*

DAVID "TOSH" GITONGA, 2012. Int.: Joseph Wairimu, Olwenya Maina, Nancy Wanjiku Karanja, Mugambi Nthiga, Paul Ogola. Kenya-Alemanya. VOSE. 96'. DCP.

Un noi de Kenya somia ser actor i, amb aquest propòsit, es desplaça a Nairobi, on és arrossegat al món del crim. El debut de David "Tosh" Gitonga sorprèn per la seva frescor i habilitat a l'hora d'introduir elements clàssics del cinema de gènere en un context inèdit. Va guanyar el premi a la millor pel·lícula al Festival Cines del Sur de Granada.

👤 *Presentació a càrrec de Mugambi Nthiga (actor i cineasta).*

Dimecres 25 / 18.00 h  
Sala Laya



### Lusala

MUGAMBI NTHIGA, 2019. Int.: Brian Ogola, Stycie Waweru, Alyce Wangari, Mkamzee Mwatela, Alan Oyugi. Kenya-Alemanya. VOSE. 65'. DCP.

Un noi que va ser adoptat per una família benestant de Nairobi és obligat a abandonar casa seva i a començar una nova vida exercint com a mecànic. En un principi es mostra molt motivat, fins que ha d'afrontar els dimonis del seu passat. Entre el drama familiar i el thriller psicològic, el film tracta temes com ara la masculinitat, els efectes traumàtics o la urbanització de la capital de Kenya.

👤 *Presentació a càrrec de Mugambi Nthiga.*



## Cinema alemany actual







german  
films

## La Mostra de Cinema Alemany posa el punt final amb diversos films que plasmen dos dels eixos centrals d'aquesta edició: les interaccions d'una societat multicultural i el reflex d'una tradició musical vibrant.

### Oray

MEHMET AKIF BÜYÜKATALAY, 2019. Int.: Zehun Demirov, Deniz Orta, Cem Göktas, Mikael Bajrami, Firat Baris Ar. Alemanya. VOSE. 100'. DCP.

Un home crida tres vegades al contestador automàtic la paraula *talaq*, la fórmula tradicional que els homes musulmans poden utilitzar per trencar el matrimoni. Després d'uns dies se sent desolat a causa de l'amor que professa a la seva esposa i l'obligació que té envers les seves creences. La pel·lícula narra d'una manera gairebé documental com un home, que no es considera un fanàtic, sinó algú que vol obeir les normes religioses, lluita amb si mateix per escollir entre la religió i l'amor. Premi a la millor *opera prima* al Festival de Berlín.

### Draw A Line - Richard Siegal and the Ballet of Difference

BENEDICT MIROW, 2019. Alemanya. VOSE. 85'. DCP.

Per al coreògraf Richard Siegal i la seva companyia Ballet of Difference (BoD), amb seus a Munic i a Colònia, les fronteres són quelcom que s'ha de superar. El grup, compost per ballarins i ballarines d'origens molt diversos, cerca un llenguatge universal. Així és com reinterpreten a la seva manera una coreografia creada a Lagos per ballarins nigerians. El resultat és "Dansa 2.1". Seqüències d'assajos i presentacions públiques a Alemanya i Nigèria alternen amb entrevistes i escenes quotidianes del dia a dia d'aquesta companyia particular. La seva energia optimista és contagiosa. Es pot canviar el món mitjançant l'art?

### Futur Drei Futur tres

FARAZ SHARIAT, 2020. Int.: Benjamin Radjajpour, Banafshe Hourmazdi, Eidin Jalali. Alemanya. VOSE. 92'. DCP.

Un noi que creix en l'ambient confortable i benestant de casa dels seus pares –un matrimoni iranià que va emigrar a Alemanya trenta anys enrere– passa el temps a una petita ciutat de províncies tot entretenint-se amb la cultura pop, amb festes *raves* i amb ci-tes que concerta mitjançant una app per a gays. Després d'haver robat a una botiga, és condemnat a fer de traductor en un centre d'acollida per a refugiats. Allà fa amistat amb una noia i el seu germà. Entre els tres sorgeix una relació intensa però també fràgil donat que les seves oportunitats de trobar un futur a Alemanya són molt desiguals.

### Leif in Concert - Vol. 2

CHRISTIAN KLANDT, 2018. Int.: Luise Heyer, Klaus Manchen, Michael Klammer, Godehard Giese, Florian Bartholomäi. Alemanya. VOSE. 100'. DCP.

Després d'un viatge d'alguns mesos a l'estranger, una noia torna a la seva feina habitual d'encarregada d'un bar de jazz i blues a Berlín. Un film on el bar és un microcosmos ple de personatges molt particulars. *Leif in Concert* és una declaració d'amor als bars de música.

### In the name of Sheherazade oder der erste Biergarten in Teheran

*In the name of Sheherazade o el primer Biergarten en Teherán*

NARGES KALHOR, 2019. Alemanya. VOSE. 75'. DCP

Una versió moderna i política dels contes de *Les mil i una nits*. En la seva *opera prima*, la directora Narges Kalhor, d'origen iranià i establerta a Alemanya, reflexiona sobre el sentit de contar històries i sobre la seva recerca d'identitat i d'un llenguatge artístic propi.

Dijous 5 / 21.00 h  
Sala Laya

Dissabte 14 / 20.00 h  
Sala Chomón

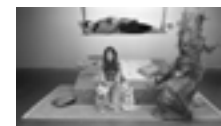


Dissabte 7 / 20.00 h  
Sala Chomón



Diumenge 8 / 20.00 h  
Sala Chomón

Divendres 13 / 18.00 h  
Sala Laya



Diumenge 1 / 21.00 h  
Sala Laya



Dijous 5 / 16.30 h  
Sala Chomón

Dimecres 11 / 20.00 h  
Sala Chomón



# Sessions especials



## FilmoXarxa

FilmoXarxa és una iniciativa de la Filmoteca de Catalunya per difondre a través de tota la geografia catalana un seguit de films subtitulats en català i que fins ara no han trobat acollida dins dels circuits comercials habituals. Una oferta a la qual també s'afegeixen els Bàsics del cinema català restaurats al nostre arxiu.

### Aniara

HUGO LILJA, PELLA KAGERMAN, 2018. Int.: Emelie Garbers, Arvin Kananian, Pablo Salvador N.G., Jamil Drissi. Suècia-Dinamarca-EUA. VOSC. 106'. DCP.

Una nau que porta passatgers a Mart en una mena de creuer lúdic es desvia de la seva òrbita per culpa d'un accident i provoca l'angoixa dels seus passatgers, temerosos de vagar eternament per l'espai. Basada en el poema de 1956 de l'escriptor suec i premi Nobel Harry Martinson, és una distopia futurista d'enfocament realista i reflexiu que indaga en la naturalesa humana, però també en el rerefons del consumisme salvatge.

FilmoXarxa  
de Catalunya

Diumenge 1 / 20.00 h

*Sala Calomòn*

Divendres 13 / 20.00 h

*Sala Calomòn*



## Projeccions de novembre a la FilmoXarxa:

### Ocaña, retrat intermitent

Dijous 5

*Cineclub Adler,  
Lloret de Mar*

### Sense Deu

Divendres 6

*Cineclub Olot*

### Rauf

Divendres 6

*Cineclub Cinema Castellar,  
Castellar del Vallès*

### America

Dijous 12

*Cineclub Sabadell*

Dijous 19

*Cineclub Valls*

Divendres 27

*Cineclub Cinema Castellar,  
Castellar del Vallès*

### Los Tarantos

Dijous 19

*Cineclub Adler,  
Lloret de Mar*

### Aniara

Dissabte 21

*Cineclub Amics del  
Cinema de La Vall de Ribes,  
Ribes de Freser*

### Schneider vs. Bax

Diumenge 22

*Cineclub Manresa*



## I si veure era el foc

La projecció d'un film i dues sessions performatives completen el programa dels artistes i cineastes Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez "I si veure era el foc", un projecte de naturalesa experimental dut a terme amb la col·laboració del Festival LOOP Barcelona a l'espai d'exposicions i la Sala Laya de la Filmoteca.

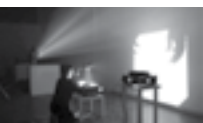
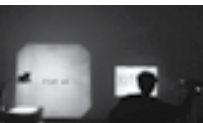
Dimarts 3 / 18.00 h

Sala Laya



Dissabte 14 / 20.30 h

Sala d'exposicions



## Las cruces

TERESA ARREDONDO, CARLOS VÁSQUEZ MÉNDEZ, 2018. Xile. VE. 73'. DCP.

El setembre de 1973, dies després del cop d'estat del general Pinochet, dinou treballadors d'una empresa de paper van desaparèixer després d'haver estat arrestats per participar en sindicats o en partits d'esquerra. Quaranta anys més tard un policia trenca el pacte de silenci revelant la participació de la companyia privada CMPC en la mort d'aquests dinou homes. Avui el cas es manté obert.

👤 *Presentació a càrrec de Carlos Vásquez Méndez.*

## Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (part I)

Una actuació artística (*performance*) filmica articulada al voltant del concepte de civilització a partir de les correspondències entre dos elements: un arxiu de pel·lícules documentals de caràcter científic i educatiu de mitjans del s.XX i una sèrie d'imatges, sons i textos propis que alteren i interpel·len l'arxiu filmic en qüestió.

👤 *Amb Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez.*

*Sessió gratuïta.*

## Llum, llum, llum! Taller familiar per a tocar i alterar imatges

*Més informació a la pàgina 47.*

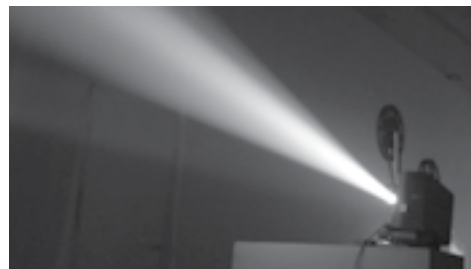
👤 *Amb Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez.*

## Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (part II)

Projecció multicanal. Composició sonora. 40' 16mm/S8mm.

Si la primera part de Paracronismes es desenvolupa dins de l'espai expositiu, la segona està concebuda per a la sala de cinema com una projecció multicanal sobre una única pantalla. Es tracta d'un recorregut des del geològic a l'industrial que planteja, a partir del material de l'arxiu filmic, una reflexió sobre les relacions entre naturalesa i cultura, puntuades per la ciència, l'extractivisme i la dominació. La banda sonora està composta per pistes pre-enregistrades i sons generats in viu a través de petits instruments de síntesi modular.

👤 *Amb Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez.*



Dissabte 21 /  
de 10.00 h a 14.00 h  
Sala d'exposicions

Diumenge 22 / 18.00 h  
Sala Laya



Amb la col·laboració de



Dimarts 3 / 20.00 h

Sala Chomón

## Most Festival

El Festival Internacional de Cinema del Vi i el Cava té denominació d'origen Penedès i enguany arriba a la desena edició. La Filmoteca n'acull la inauguració i presenta, allà, una selecció dels Bàsics del Cinema Català.

### L'Âge d'or

JEAN-BAPTISTE ALAZARD, 2020. França. VOSE. 68'. DCP.

Titou farà quaranta anys. Viu enfilat a una cleda, sense aigua ni llum, sota els penya-segats, a mig camí entre el cel i la terra i envoltat de viticultura intensiva i dels parcs eòlics de la comarca francesa de Las Corbières (Occitània). Juntament amb una companya que viu en una caravana, una mica més lluny, elabora el seu vi, compon música i viu l'amor al ritme de les estacions. Una defensa lúcida de la simplificació de la vida i del camí que ens porta a perseguir-ne l'essència i els plaers quotidians.

 Presentació a càrrec de Jean-Baptiste Alazard.



## Festival de Cultura Raval(s)

La companyia de teatre d'ombres *El gecko con botas*, amb la col·laboració de la Biblioteca Sant Pau - Santa Creu i els Serveis Educatius de la Filmoteca de Catalunya, organitzen aquesta sessió integrada al Festival de Cultura Raval(s).

Sessió doble

### Llums i ombres del barri (+6 anys)

Enregistrament de l'actuació performativa de teatre d'ombres realitzada a partir d'una reflexió col·lectiva sobre el barri per part de veïnes i veïns en el marc del Festival de Cultura Raval(s).

### Les ombres que contenen contes (+6 anys)

Un espectacle en viu que convida a submergir-se dins d'històries i paisatges d'Indonèsia. Mitjançant diverses tècniques d'ombres, en Damían i la Clementina ens expliquen tres històries tradicionals d'algunes illes d'aquest país.

Sessió gratuïta i per a tots els públics.





Diumenge 8 / 18.00 h

Sala Laya





## La Nit dels Museus

Una performance expositiva i una reivindicació dels museus del cinema per celebrar aquesta jornada especial.

### Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (part I)

Vegeu el comentari a la pàgina 52.

👤 *Amb Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez.*

*Sessió gratuïta amb inscripció prèvia.*

### Sessió triple

#### La Cinémathèque Française

JEAN HERMAN, 1962. França. VOSC. 9'. DCP.

#### Conversation avec Henri Langlois

PIERRE-ANDRÉ BOUTANG, 1975. França. VOSC. 22'. DCP.

#### Traces fantômes, le musée d'un rêve

FRED SAVIOZ, 1999. França. VOSC. 46'. DCP.

Vegeu els comentaris a la pàgina 53.

👤 *Presentació a càrrec d'Esteve Riambau (director de la Filmoteca de Catalunya).*

*Sessió gratuïta.*



Dissabte 14 / 20.30 h  
*Sala d'exposicions*

Dissabte 14 / 21.00 h  
*Sala Laya*



## Barcelona Pensa

La imatge audiovisual vehicula sinergies i correspondències entre l'arquitectura i la dansa en aquest projecte que ha finalitzat enguany amb la publicació de *Moreno Bernardi Pere Riera – Correspondències*. Un llibre que va néixer com un repte: la traducció d'un diàleg en imatges a un text escrit, aconseguint un diàleg continu entre l'art i la vida, entre intencions i revelacions.

### Correspondències. Dansa i arquitectura

ERIC DE GISPERT, MIQUEL ARDÈVOL, 2017. Catalunya. VOSC. 63'. Blu-ray.

Pot la dansa desvelar poèticament una arquitectura? Què trobem en l'arquitectura que, de vegades, ens emociona més enllà del seu ús? *Correspondències. Dansa i arquitectura* és un documental sobre el diàleg entre dansa, arquitectura i audiovisual, en què el moviment, l'espai i el temps es connecten generant múltiples correspondències. Una peça dividida en cinc capítols i cinc espais arquitectònics que mostra el disseny simbòlic d'una geografia poètica, la de Pere Riera, i una metamorfosi, la de Moreno Bernardi. Un film de matriu documental que posa de manifest els subtils lligams entre àmbits i llocs.

👤 *Presentació del llibre i del documental a càrrec de Moreno Bernardi, acompanyat d'Eric de Gispert i Miquel Ardèvol.*

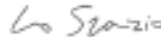


En el marc de:



Festival de Filosofia  
Barcelona Pensa

Una activitat de:



Amb la col·laboració de:



Dimecres 18 / 20.00 h  
*Sala Chomón*

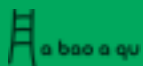


## Joves Programadors Moving Cinema a la Filmoteca

Un grup de joves d'entre 16 i 20 anys programa una sessió mensual a la Filmoteca. Els Joves Programadors Moving Cinema trien les pel·lícules i acompanyen les sessions amb presentacions, converses, textos, lectures... La proposta es desenvolupa en el marc de la col·laboració entre el projecte europeu Moving Cinema\*, liderat per A Bao A Qu - Cinema en curs, i Filmoteca de Catalunya.

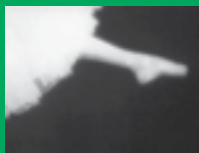
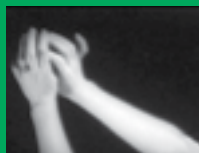
El grup està integrat per Victoria Amaro, Sabrina Atanasiu, Vidal Casado i Torrente, Dani Fitè, Antoni Grañana, Albert López Ricart, Cristina Ortiz, Júlia Ruiz i Quintana, Sira Ruiz i Andreu Vilar.

Amb la col·laboració de:



MOVING CINEMA

cinema en curs



Divendres 6 / 18.00 h  
Sala Laya

### La Visió Sonora

Recuperem films d'avantguarda d'ara fa un segle que acompanyem amb peces musicals compostes específicament per a la sessió i interpretades en directe. Amb les creacions de joves músics volem posar els films en valor i resignificar amb la música l'esperit innovador de la cinematografia d'una altra època.

Text elaborat pels Joves Programadors Moving Cinema.

🎧 🎵 Sessió musicada en directe per joves músics i Joves Programadors

\* Moving Cinema és un projecte cofinançat pel programa MEDIA d'Europa Creativa.

## Històries de Filmoteca

### In Memoriam: Alan Parker

#### Mississippi Burning *Arde Mississippi*

ALAN PARKER, 1988. Int.: Gene Hackman, Willem Dafoe, Frances McDormand, Brad Dourif, Michael Rooker, R. Lee Ermey. EUA. VOSE. 128'. 35mm.

El film més guardonat d'Alan Parker és aquest retrat implacable del racisme arrelat al sud dels Estats Units. Un *thriller* de temàtica plenament actual tot i estar basat en un cas succeït el 1964, quan membres del Ku Klux Klan, ajudats per la policia, van fer desaparèixer tres activistes defensors dels drets humans. Gene Hackman i Willem Dafoe estan esplèndids en el paper d'agents del FBI, de caràcters oposats, que es fan càrrec de la investigació.



Dimarts 10 / 20.00 h  
Sala Chomón



# Per amor a les Arts

Dimarts 3 / 16.30 h

Sala Chomón

Dijous 12 / 20.00 h

Sala Chomón



Col·labora:



Dimarts 10 / 16.30 h

Sala Chomón

Dijous 19 / 18.00 h

Sala Laya



Col·labora:



Coorganitzador:



## Zemlia La terra

ALEKSANDR DOVJENKO, 1930. Int.: Semion Svachenko, Stepan Chkourat, Julia Solntseva. URSS. Muda, amb rètols en català amb rètols en català. 75'. DCP.

Un poema èpic, un cant a la terra i a la vida, a l'esperit nou sorgit de la revolució. La història se centra en el període de la col·lectivització de les propietats agrícoles, amb l'òbvia divisió d'opinions: els rics hi estan en contra, els camperols a favor. La sessió proposa un diàleg possible entre la pel·lícula soviètica i l'exposició d'Oriol Vilapuig "Son. Empremses i figuracions a les Valls d'Àneu" al voltant d'aspectes poètics, simbòlics, religiosos, i una tensió latent entre l'antic i el contemporani.

👤 **Presentació a càrrec d'Oriol Vilapuig (artista) el dimarts 3.**

🎵 **Amb acompanyament musical de J.M. Baldomà.**

## Con el viento

MERITXELL COLELL, 2018. Int.: Mónica García, Concha Canal, Ana Fernández, Elena Martín, Xavier Martín. França-Catalunya-Argentina. VE. 108'. DCP.

Una coreògrafa de Buenos Aires torna al seu poble natal de Burgos en aquest retrat reflexiu en què el rerefons de l'estil de vida rural tradicional és el marc vital d'una família incapaç de comunicar-se. La ballarina i coreògrafa Mónica García protagonitza aquesta *opera prima*, en què el moviment dels cossos a l'espai, els gestos i la dimensió sensorial s'emparen de cada capa del film. Una dansa amb el vent.

👤 **Presentació a càrrec de Meritxell Colell i Àngels Margarit (ballarina i coreògrafa) el dimarts 10.**

## The Dead Dublineses

JOHN HUSTON, 1987. Int.: Anjelica Huston, Donal McCann, Helena Carroll, Cathleen Delany, Rachael Dowling, Dan O'Herlihy. EUA. VOSE. 83'. 35mm.

Dublín, hivern del 1904. Durant un sopar familiar, la nit de Reis, el record del passat i la malenconia dels somnis irrecuperables van apropant tots els presents a la regió dels morts. Una brillantíssima adaptació del relat *Els morts*, de James Joyce, que es va convertir en el testament filmic de John Huston, el qual, a partir de la simplicitat més pura i calmada, assoleix una transcendència poètica antològica que esclata amb el monòleg final.

👤 **Presentació a càrrec d'Oriol Ponsati-Murlà (director de la Institució de les Lletres Catalanes) el dimarts 17.**

## Womenhouse

JOHANNA DEMETRAKAKIS, 1974. EUA. VOSC. 47'. Arxíu Digital.

Judy Chicago i Miriam Schapiro van llogar una vella mansió de Hollywood i van decorar el seu interior "per buscar i revelar l'experiència femenina... Els somnis i les fantasies de les dones mentre cosien, cuinaven, rentaven i planxaven les seves vides". La cineasta acompanya l'experiència de la Womanhouse, peça clau de les pràctiques artístiques feministes dels anys setanta als Estats Units per pensar el museu com un espai d'emancipació sexual i política.

👤 **Presentació a càrrec de Marta Vergonyós Cabratosa (artista visual, cineasta i activista feminista) el dimarts 24.**



Dimarts 17 / 16.30 h

Sala Chomón

Dijous 19 / 20.00 h

Sala Chomón



Col·labora:

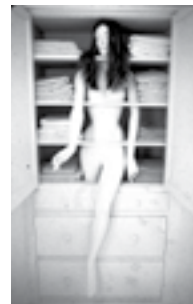


Dimarts 24 / 16.30 h

Sala Chomón

Dijous 26 / 20.00 h

Sala Chomón



Col·labora:



Dimecres 4 / 16.30 h

Sala Chomón

Divendres 20 / 18.00 h

Sala Laya



Dimecres 11 / 16.30 h

Sala Chomón

Dimarts 17 / 20.00 h

Sala Chomón



**La tradició avantgardista**

## Lichtspiel Opus I

WALTER RUTTMANN, 1921. Alemanya. Muda. 13'. 16mm.

## Paris qui dort

RENÉ CLAIR, 1925. França. Muda, sonoritzada. 59'

## Thèmes et variations

GERMAINE DULAC, 1928. França. Muda. 10'. 35mm.

## Un chien andalou

LUIS BUÑUEL, 1929. França. Muda, sonoritzada. 18'. 35mm.

## Meshes of the Afternoon

MAYA DEREN, ALEXANDER HAMMID, 1943. EUA. SD. 14'. 16mm.

Un passeig per diferents moviments avantgardistes dels anys vint a Europa i la seva influència en el cinema experimental americà.

👤 *Presentació a càrrec de Javier Urrutia (Educa tu Mirada) el dimecres 4.*

🎵 *Amb acompanyament musical de J.M. Baldomà.*

**Fer cinema políticament.**

**De la Unió Soviètica a l'escenari rupturista del 68.**

## Stachka La huelga

SERGEI M. EISENSTEIN, 1924. Int.: Aleksandr Antonov, Mikhail Gornov, Grigori Aleksandrov. URSS. Muda, sonoritzada amb rètols en castellà. 78'. DCP.

## Classe de lutte

GROUPE MEDVEKINE DE BESANÇON, CHRIS MARKER, 1969. França. VOSE. 37'. Arxiu Digital.

Eisenstein dedica el seu primer film a la vaga com a forma exemplar de resistència obrera. Sota la direcció de Chris Marker i tècnics audiovisuals i les treballadores d'una fàbrica de rellotges busquen la manera de representar la lluita pels seus propis mitjans.

👤 *Presentació a càrrec d'Iván Gómez (URL) el dimecres 11.*

**Els ensenyaments de l'expressionisme alemany**

## M

FRITZ LANG, 1931. Int.: Peter Lorre, Ellen Widmann, Gustav Gründgens, Inge Landgut. Alemanya. VOSE. 108'. DCP.

La història de Peter Kürten, autor de diversos assassinats a la ciutat de Düsseldorf als anys vint, va servir a Fritz Lang per reflectir la descomposició social de la República de Weimar en els preàmbuls de l'arribada del nazisme. Mestre de l'estètica expressionista, el cineasta comença a desmarcar-se'n amb el seu primer film sonor, inspirat en un fet divers per traçar l'anàlisi demolidora d'una societat malalta en cerca de víctimes expiatòries. Exercici d'estil magistral i model absolut de posada en escena, perceptible en cada detall.

👤 *Presentació a càrrec de Lluís Aller (Bande à part) el dimecres 18.*

**Neorealisme abans del neorealisme**

## Umarete wa mita keredo

*He nascut, però...*

YASUJIRO ÔZU, 1932. Int.: Tatsuo Saito, Mitsuko Yoshikawa, Hideo Sugawara, Tokkan Kozo, Takeshi Sakamoto. Japó. Muda, amb rètols en català. 100'. 35mm.

Dos nens que mantenen unes relacions tibants amb els altres infants del suburbi se senten humiliats quan veuen el comportament ridícul del seu pare en un film rodat pel seu patró. Gilles Deleuze va escriure que els neorealistes italians, més que imitar Ozu, van unir-se al cineasta japonès. El 1932, el seu estil ha pres distància respecte a les pràctiques occidentals; aquesta crònica quotidiana d'una família als suburbis de Tòquio, filmada a l'altura d'infant, n'és un bon exemple.

👤 *Presentació a càrrec de Ramon Faura (Elisava) el dimecres 25.*

🎵 *Amb acompanyament musical a càrrec de J. M. Baldomà.*

Dimecres 18 / 16.30 h

Sala Chomón

Dissabte 28 / 18.00 h

Sala Laya



Dimecres 25 / 16.30 h

Sala Chomón

Divendres 27 / 20.00 h

Sala Chomón



Amb la col·laboració de:



JAPAN FOUNDATION  
LIBRO CINE



## Programació familiar

Cada dissabte i diumenge a la sala Chomón



1

Diumenge,  
16.30 h

### Basia (+3 anys)

MARCIN WASILEWSKI, LUKASZ KACPROWICZ, 2018. Polònia. VC. 50'. DCP.

La Basia té cinc anys i viu a la ciutat amb els seus pares, el seu germà i un amic de peluix. L'arribada d'un nou germanet s'afegeix a altres episodis de la seva vida quotidiana que podrem observar sota la seva perspicax mirada captivadora i el seu humor brillant.



7

Dissabte,  
16.30 h

### Savva. Serdtse voina (+7 anys)

*Savva, el cor del guerrer*

MAKSIM FADEEV, 2015. Rússia. VC. 85'. DCP.

En plena nit segresten la mare del Savva i el noi no parará fins a trobar-la. Pel camí fa una colla d'amics i d'enemics i esbrina que està predestinat a salvar el món.

8

Diumenge,  
16.30 h

### Premi del Públic Jove del Cinema Europeu

#### Mio fratello rincorre i dinosauri (+7 anys)

*Mi hermano persigue dinosaurios*

STEFANO CIPANI, 2019. Int.: Alessandro Gassman, Isabella Ragonese, Rossy de Palma. Itàlia-Catalunya. VOSE. 101'. DCP.

Un noi s'avergonyeix de tenir un germà amb síndrome de Down. *L'opera prima* de Stefano Cipani està basada en el best-seller homònim de Giacomo Mazzarioli i és un relat de creixement que va guanyar el Youth European Award de l'Acadèmia de Cinema Europeu.



### Festival de Cultura Raval(s)

*Sessió doble de teatre d'ombres (performance filmada i espectacle en viu)*

#### Llums i ombres del barri (+6 anys)

Enregistrament de l'actuació performativa de teatre d'ombres realitzada a partir d'una reflexió col·lectiva sobre el barri per part de veïnes i veïns en el marc del Festival de Cultura Raval(s).

#### Les ombres que contenen contes (+6 anys)

Un espectacle que convida a submergir-se dins d'històries i paisatges d'Indonèsia. Mitjançant diverses tècniques d'ombres, en Damián i la Clementina ens expliquen tres històries tradicionals d'algunes illes d'aquest país

*Sessió gratuïta i per a tots els públics.*

21

Dissabte,  
de 10.00 h  
a 14.00 h

Sala d'exposicions

### Taller de cinema Llum, llum, llum!

*Taller familiar per a tocar i alterar imatges*

En el marc del projecte "I si veure era el foc", Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez, amb la col·laboració dels Serveis Educatius, ofereixen un taller adreçat al públic familiar en el qual infants i adults podran explorar les possibilitats plàstiques i els usos poètics del cel·luloide. Un acostament a la màgia de les imatges en moviment on cada infant podrà animar i veure projectada a la sala de cinema la seva pròpia pel·lícula experimental, després d'una visita comentada a la instal·lació de la mà del tàndem creatiu.

**El taller està adreçat a infants de 6 a 12 anys acompanyats d'una persona adulta.**

Les places són limitades i és imprescindible fer inscripció prèvia al web:

[filmoteca.cultura@gencat.cat](mailto:filmoteca.cultura@gencat.cat)

*A causa de les mesures anti-Covid-19 el número de persones serà limitat. Aconsellem fer la inscripció mantenint la ràtio 1 adult acompanyant per cada 1, 2 o 3 infants per tal de garantir més presència de públic infantil.*

Tot Raval





## El Meu Primer Festival

Més informació al web

[www.primerfestivaldecine.com](http://www.primerfestivaldecine.com)

# 14

Dissabte,  
16.30 h

### Fritzi - (+8 anys) Eine Wende- wundergeschichte

*Fritzi, un conte revolucionari*

RALF KUKULA, MATTHIAS BRUHN, 2019.  
Alemanya-Bèlgica-Luxemburg-Txèquia. VC.  
90'. DCP.

Alemanya de l'Est, 1989. El mur que divideix el país en dues meitats és a punt de caure. La Fritzi, de dotze anys, cuida de l'Sputnik, el gosset de la seva millor amiga Sophie, mentre ella és de vacances amb la seva família a Hongria. Però arriba la tardor i la Sophie no ha tornat. La Fritzi i l'Sputnik inicien una aventura per a trobar-la.

👤 Sessió amb presentació.



## Programació familiar

Cada dissabte  
i diumenge  
a la sala Chomón



# 15

Diumenge,  
16.30 h

### Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary (+9 anys)

*Calamity, la infància de  
Martha Jane Cannary*

RÉMI CHAYÉ, 2020. França. VOSE. 84'. DCP.

La Martha Jane és una nena que viatja amb la seva família en un comboi, a l'oest americà el 1863. Després d'un accident, el seu pare emmalalteix i ella ha d'assumir la responsabilitat per seguir endavant amb el viatge, adoptant rols associats als homes de l'època i prohibits a les nenes com ella.

👤 Sessió amb presentació.

Cinema-concert

### Sherlock Jr. (+6 anys)

*El moderno Sherlock Holmes*

BUSTER KEATON, 1924. EUA. Muda, amb rètols en castellà. 45'. DCP.

Una de les pel·lícules de cinema mut més aclamades de la història, plena de gags visuals amb un estil còmic intel·lectual i físic, que farà riure a riallades a tota la família.

🎵 *Amb acompanyament  
musical del compositor  
i pianista Carles Robert.*

### Match d'animació

(+4 anys)

DIVERSOS AUTORS, 2018-2020. Diverses nacionalitats. SD/VC. 70'. Blu-ray.

Què tenen en comú un vaixell que vol aprendre a volar, uns flamencs esquiadors, o una parella d'ous prenent el sol a la platja? Doncs que tots ells competeixen pel premi a millor curtmetratge d'El Meu Primer Festival 2020.

👤 Sessió amb presentació.



# 21

Dissabte,  
16.30 h



# 28

Dissabte,  
16.30 h

### Majo no takkyubin (+5 anys)

*Kiki, l'aprenent de bruixa*

HAYAO MIYAZAKI, 1989. Japó. VC. 103'. Blu-ray.

La Kiki és una aprenent de bruixa de 13 anys que deixa enrere casa seva i la seva família per independitzar-se i iniciar el procés de la convertirà definitivament en bruixa. Acompanyada del Gigi, el seu gat negre, emprendre un viatge iniciació que l'ajudarà a descobrir els seus punts febles i les seves autèntiques virtuts.

👤 Sessió amb presentació.

# 22

Diumenge,  
16.30 h

# 29

Diumenge,  
16.30 h

### Match d'animació (+7 anys)

DIVERSOS AUTORS, 2018-2020. Diverses nacionalitats. SD/VC. 55'. Blu-ray.

El Meu Primer Festival presenta un dels programes de curts finalistes per a la competició internacional del festival. Hi trobareu diferents tècniques d'animació i narratives, humor, originalitat i unes dosis de poesia.

👤 Sessió amb presentació.

## I SI VEURE ERA EL FOC

### Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez

8 d'octubre  
– 22 de novembre  
de 2020

#### Instal·lació

#### HORARI

dimarts a divendres  
10.00 h – 14.00 h  
dimarts a diumenge  
16.00 h – 21.00 h

Accés lliure.

#### Comissariat

Carolina Ciuti  
i Marina Vinyes Albes

La Filmoteca s'associa al Festival LOOP Barcelona per crear un projecte que explora el cinema en les seves múltiples facetes, dins i fora de les sales de projecció, i un diàleg amb l'escena artística local.

Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez, residents a la fàbrica de creació La Escocesa, proposen *I si veure era el foc*, un projecte de naturalesa experimental concebut com una instal·lació permanent imaginada específicament pel nostre espai expositiu, i una sèrie d'esdeveniments efímers que tindran cabuda dins d'aquest mateix indret i a les sales de cinema. El conjunt forma part d'un treball en curs iniciat el 2019 amb les projeccions de caire performatiu *Paracronismes I i II*, on s'interroguen sobre la manipulació del temps i la llum com a matèria primera del cinema i element de control biopolític i juguen a alterar-ne els sentits.

L'ús gairebé artesanal d'aparells de projecció analògics i pel·lícula fotosensible, la consciència plena del dispositiu i del gest cinematogràfic, determinen la seva pràctica artística, els ritmes i processos creatius. Es tracta d'una opció metodològica conscient moguda pel desig de seguir explorant les possibilitats plàstiques, els usos poètics i la capacitat crítica d'una tècnica i una estètica considerades avui obsoletes. Com Walter Benjamin el segle passat, es pregunten si les capes de significació concentrades en l'objecte, no es revelen amb més força quan aquest ha estat expulsat del règim de la novetat.

*I si veure era el foc* accentua així la circulació entre la sala expositiva i la de projeccions. Suggereix una continuïtat natural entre dos espais que ens defineixen com a Filmoteca i entre registres filmics que donen lloc a objectes i experiències diverses. Tensionar la durada del film mitjançant estructures de loop,

transposar el muntatge del temps –una successió de plans– a l'espai –sons i imatges dialogant de manera simultània–, la multiplicació de superfícies de projecció, o la implicació corporal d'un espectador o espectadora mòbil en la recepció de l'obra, són alguns dels elements que ens conviden a expandir el pensament sobre el cinema i a experimentar-lo en la seva dimensió canviant.

### Las cruces

TERESA ARREDONDO, CARLOS VÁSQUEZ MÉNDEZ, 2018. 80'

### Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (Part I)

*Performance filmica en el marc de la Nit dels Museus.*

### Llum, llum, llum! Taller familiar per tocar i alterar imatges

Preu: 2 euros per infant  
i 3 euros per a acompanyant adult.

*Més informació a la pàgina 47.*

👤 *Amb Valentina Alvarado Matos  
i Carlos Vásquez Méndez.*

### Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (Part II)

*Performance filmica.*

Dimarts  
3 de novembre / 18.00 h  
Sala Laya

Dissabte  
14 de novembre  
Sala d'exposicions

Dissabte  
21 de novembre /  
de 10.00 h a 14.00 h  
Sala d'exposicions



Diumenge  
22 de novembre / 18.00 h  
Sala Laya

Amb la col·laboració de



## La Nit dels Museus

La Filmoteca participa a la Nit dels Museus amb un programa doble:

### Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps líneal (part I)

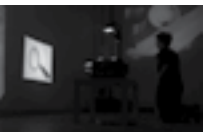
En el marc de *I si veure era el foc*, un projecte que explora el cinema en les seves múltiples facetes, dins i fora de les sales de projecció, i un diàleg amb l'escena artística local. Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez han concebut una instal·lació permanent imaginada específicament per a l'espai expositiu de la Filmoteca i una sèrie d'esdeveniments efímers que tindran cabuda dins d'aquest mateix indret i a les sales de cinema.

Amb ocasió de la Nit dels Museus, presentem *Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps líneal (part I)*. Es tracta d'una *performance* filmica articulada al voltant del concepte de civilització a partir de les correspondències entre dos elements: un arxiu de pel·lícules documentals de caràcter científic i educatiu de mitjans del s. XX i una sèrie d'imatges, sons i textos propis que alteren i interpel·len l'arxiu filmic en qüestió.

L'ús gairebé artesanal d'aparells de projecció analògics i pel·lícula fotosensible, la consciència plena del dispositiu i del gest cinematogràfic, determinen la pràctica de la parella d'artistes, els ritmes i els processos creatius. Es tracta d'una opció metodològica conscient moguda pel desig de seguir explorant les possibilitats plàstiques, els usos poètics i el potencial crític d'una tècnica i una estètica avui considerades obsoletes.

Dissabte  
– 14 de novembre  
de 2020

20.30 h  
Sala d'exposicions



Amb la col·laboració de



### Instal·lació

## I si veure era el foc

Valentina Alvarado Matos i Carlos Vásquez Méndez

La Instal·lació es pot visitar a la sala d'exposicions de la Filmoteca de Catalunya del 8 d'octubre al 22 de novembre. De dimarts a divendres, de 10.00 h a 14.00 h, i de dimarts a diumenge, de 16.00 h a 21.00h.

### Sessió triple

## La Cinémathèque Française

JEAN HERMAN, 1962. França. VOSC. 9'. DCP.

La Cinémathèque tal com era el 1962: la sala de projeccions, les oficines, el personal (Lotte Eisner, Mary Meerson, Marie Epstein...) i el seu custodi Henri Langlois.

## Conversation avec Henri Langlois

PIERRE-ANDRÉ BOUTANG, 1975. França. VOSC. 22'. Hard Disk.

El Museu del Cinema al palau de Chaillot és l'escenari d'aquesta magnífica entrevista del documentalista i dirigent del canal Arte, Pierre Boutang, al fundador de la Cinémathèque Française, Henri Langlois. "La difusió de la cultura mitjançant les filmoteques crea el futur, perquè una filmoteca és el museu de l'art viu, un museu que no solament és el del passat, sinó el del futur" (Henri Langlois).

## Traces fantômes, le musée d'un rêve

FRED SAVIOZ, 1999. França. VOSC. 46'. Hard Disk.

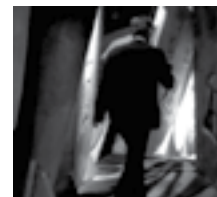
Últimes visites al Musée du Cinéma Henri Langlois abans d'evacuar les seves col·leccions del palau de Chaillot a causa de l'incendi a l'edifici contigu –el Museu d'Escultura– el 1997.

👤 **Presentació a càrrec d'Esteve Rimbau**  
(director de la Filmoteca de Catalunya).

8 d'octubre  
– 22 de novembre  
de 2020

Accés lliure.

Dissabte 14 / 21.00 h  
Sala Laya



	A PARTIR DE LES 16.30h	A PARTIR DE LES 18.00h	A PARTIR DE LES 20.00h
<b>01</b> DG	16.30   Programació familiar <b>Basia</b> Marcin Wasilewski, Lukasz Kacprowicz, 2018. VC. 50'. DCP.	18.00   Kinuyo Tanaka <b>Chibusa yo eien nare</b> <i>Pechos eternos</i> Kinuyo Tanaka, 1955. VOSE. 110'. 35mm.	20.00   FilmoXarxa <b>Aniara</b> H. Lilja, P. Kagerman, 2018. VOSC. 106'. DCP. 21.00   Cinema alemany actual <b>Oray</b> M. Akif Büyükatay, 2019. VOSE. 100'. DCP.
<b>03</b> DT	16.30   Per amor a les arts †🎭 <b>Zemlia La terra</b> Aleksandr Dovjenko, 1930. Muda, amb rètols en català. 75'. DCP.	18.00   I si veure era el foc † <b>Las cruces</b> Teresa Arredondo, Carlos Vásquez Méndez, 2018. VE. 73'. DCP.	20.00   Festival Most † <b>L'Âge d'or</b> Jean-Baptiste Alazard, 2020. VOSE. 68'. DCP. 21.00   Kinuyo Tanaka <b>Chibusa yo eien nare</b> <i>Pechos eternos</i> Kinuyo Tanaka, 1955. VOSE. 110'. 35mm.
<b>04</b> DC	16.30   Aula de cinema †🎭 <b>Lichtspiel Opus I</b> W. Ruttmann, 1921. Muda. 13'. 16mm. <b>Paris qui dort</b> René Clair, 1925. Muda, sonoritzada. 59' <b>Thèmes et variations</b> Germaine Dulac, 1928. Muda. 10'. 35mm. <b>Un chien andalou</b> Luis Buñuel, 1929. Muda, sonoritzada. 18'. 35mm. <b>Meshes of the Afternoon</b> Maya Deren, Alexander Hammid, 1943. SD. 14'. 16mm.	18.00   Kinuyo Tanaka <b>Ruten no ôhi</b> <i>La princesa errante</i> Kinuyo Tanaka, 1960. VOSE. 100'. 35mm.	20.00   Pietro Marcello † <b>Martin Eden</b> Pietro Marcello, 2019. VOSE. 129'. DCP. 21.00   Kinuyo Tanaka <b>Onna bakari no yoru</b> <i>La noche de las mujeres</i> Kinuyo Tanaka, 1961. VOSE. 90'. 35mm.
<b>05</b> DJ	16.30   Cinema alemany actual <b>Draw A Line - Richard Siegal and the Ballet of Difference</b> Benedict Mirow, 2019. VOSE. 85'. DCP.	18.00   Kinuyo Tanaka † <b>Conferència “Kinuyo Tanaka: Una mirada de mujer al Japón de posguerra”</b>  <b>Koibumi Cartes d'amor</b> Kinuyo Tanaka, 1953. VOSC. 96'. 16mm.	20.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Hlam al-manfa</b> <i>Fronteras de sueños y miedos</i> Mai Masri, 2001. VOSE. 56'. DVD. 21.00   Cinema alemany actual <b>Futur Drei Futur tres</b> Faraz Shariat, 2020. VOSC. 92'. DCP.
<b>06</b> DV	16.30   Kinuyo Tanaka <b>Ruten no ôhi</b> <i>La princesa errante</i> Kinuyo Tanaka, 1960. VOSE. 100'. 35mm.	18.00   Joves Progr. Moving Cinema †🎭 <b>La visió sonora.</b> Films d'avantguarda amb música en directe.	20.00   Kinuyo Tanaka <b>Onna bakari no yoru</b> <i>La noche de las mujeres</i> Kinuyo Tanaka, 1961. VOSE. 90'. 35mm. 21.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Amussu</b> Nadir Bouhmouch, 2019. VOSC. 99'. Arxiu Digital.

	A PARTIR DE LES 16.30h	A PARTIR DE LES 18.00h	A PARTIR DE LES 20.00h
<b>07</b> DS	16.30   Programació familiar <b>Savva. Serdtse voina Savva, el cor del guerrer</b> Maksim Fadeev, 2015. VC. 85'. DCP.	18.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Talking About Trees</b> <i>Parlant d'arbres</i> Suhail Gasmelbari, 2019. VOSC. 93'. Arxiu Digital.	20.00   Cinema alemany actual <b>Leif in Concert - Vol. 2</b> Christian Klandt, 2018. VOSE. 100'. DCP. 21.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>143 rue du désert</b> <i>Carrer del desert, 143</i> Hassen Ferhani, 2019. VOSC. 100'. DCP.
<b>08</b> DG	16.30   Programació familiar <b>Mio fratello rincorre i dinosauri</b> <i>Mi hermano persigue dinosaurios</i> Stefano Cipani, 2019. VOSE. 101'. DCP.	18.00   Festival Cultura Raval(s) † <b>Teatre d'ombres (performance filmada i espectacle en viu): Llums i ombres del barri</b> <b>Les ombres que contenen contes</b> <i>Sessió gratuïta.</i>	20.00   Cinema alemany actual <b>In the name of Sheherazade oder der erste Biergarten in Teheran</b> <i>In the name of Sheherazade o el primer Biergarten en Teherán</i> Narges Kalhor, 2019. VOSE. 75'. DCP. 21.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Jeedar El Sot</b> <i>Tota aquesta victòria</i> Ahmad Ghossein, 2019. VOSC. 93'. DCP.
<b>10</b> DT	16.30   Per amor a les arts † <b>Con el viento</b> Meritxell Colell, 2018. VE. 108'. DCP.	18.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Al-asfah</b> <i>El gorrión</i> Youssef Chahine, 1972. VOSE. 105'. DVD.	20.00   In Memoriam: Alan Parker <b>Mississippi Burning</b> <i>Arde Mississippi</i> Alan Parker, 1988. VOSE. 128'. 35mm. 21.00   Kinuyo Tanaka <b>Koibumi Cartes d'amor</b> Kinuyo Tanaka, 1953. VOSC. 96'. 16mm.
<b>11</b> DC	16.30   Aula de cinema † <b>Stachka</b> <i>La huelga</i> Sergei M. Eisenstein, 1924. Muda, sonoritzada amb rètols en castellà. 78'. DCP.	18.00   Kinuyo Tanaka <b>Tsuki wa noborinu</b> <i>La lluna s'aixeca</i> Kinuyo Tanaka, 1955. VOSC. 100'. 16mm.	20.00   Cinema alemany actual <b>Draw A Line - Richard Siegal and the Ballet of Difference</b> Benedict Mirow, 2019. VOSE. 85'. DCP. 21.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Samt el qusur</b> <i>Los silencios de palacio</i> Moufida Tlathi, 1994. VOSE. 127'. 35mm.
<b>12</b> DJ	16.30   Kinuyo Tanaka <b>Tsuki wa noborinu</b> <i>La lluna s'aixeca</i> Kinuyo Tanaka, 1955. VOSC. 100'. 16mm.	18.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>À Mansourah, tu nous as séparés</b> <i>A Mansourah, tu ens vas separar</i> Dorotheé-Myriam Kellou, 2019. VOSC. 71'. DCP.	20.00   Per amor a les arts 🎭 <b>Zemlia La terra</b> Aleksandr Dovjenko, 1930. Muda, amb rètols en català. 75'. DCP. 21.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Al-mummiya La mòmia</b> Chadi Abdel Salam, 1969. VOSC. 103'. DCP.
<b>13</b> DV	16.30   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Dima Punk</b> Dominique Caubet, 2019. VOSC. 62'. Arxiu Digital.	18.00   Cinema alemany actual <b>In the name of Sheherazade oder der erste Biergarten in Teheran</b> <i>In the name of Sheherazade o el primer Biergarten en Teherán</i> Narges Kalhor, 2019. VOSE. 75'. DCP.	20.00   FilmoXarxa <b>Aniara</b> Hugo Lilja, Pella Kagerman, 2018. VOSC. 106'. DCP. 21.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Recollection Remembrança</b> Kamal Aljafari, 2015. VOSC. 70'. Arxiu Digital.

	A PARTIR DE LES 16.30h	A PARTIR DE LES 18.00h	A PARTIR DE LES 20.00h
<b>14</b> DS	16.30   El Meu Primer Festival † <b>Fritzi - Eine Wendewundergeschichte</b> <i>Fritzi, un conte revolucionari</i> Ralf Kukula, Matthias Bruhn, 2019. VC. 90'. DCP.	18.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Ibrahim: A Fate to Define</b> <i>Ibrahim: Un destí per definir</i> Lina Alabed, 2019. VOSC. 75'. Arxiu Digital.	20.00   Cinema alemany actual <b>Futur Drei Futuro tres</b> F. Shariat, 2020. VOSE. 92'. DCP. 20.30   La Nit dels Museus † <b>Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (Part I).</b> <i>Sessió gratuïta a la sala d'exposicions amb reserva prèvia.</i> 21.00   La Nit dels Museus <b>La Cinémathèque française</b> Jean Herman, 1962. VOSC. 9'. DCP. <b>Conversation avec Henri Langlois</b> Pierre-André Boutang, 1975. VOSC. 22'. Hard Disk. <b>Traces fantômes, le musée d'un rêve</b> Fred Savioz, 1999. VOSC. 46'. Hard Disk. <i>Sessió gratuïta amb reserva prèvia.</i>
<b>15</b> DG	16.30   El Meu Primer Festival † <b>Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary</b> <i>Calamity, la infància de Martha Jane Cannary</i> Rémi Chayé, 2020. VOSE. 84'. DCP.	18.00   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Abou Leila</b> Amin Sidi-Boumediène, 2019. VOSC. 135'. Arxiu Digital.	20.00   Cinema espiritual: Robert Bresson † <b>Les Anges du péché</b> <i>Els àngels del pecat</i> Robert Bresson, 1943. VOSC. 90'. DCP. 21.15   Cinema Àrab i Mediterrani † <b>Unusual Summer</b> <i>Un estiu diferent</i> Kamal Aljafari, 2020. VOSC. 80' 20.00   Aula de cinema <b>Stachka La huelga</b> Sergei M. Eisenstein, 1924. Muda, sonoritzada amb rètols en castellà. 78'. DCP. <b>Classe de lutte</b> Groupe Medvekiné De Besançon, Chris Marker, 1969. VOSE. 37'. Arxiu Digital. 21.00   Cinema espiritual: Robert Bresson <b>Les Anges du péché</b> <i>Els àngels del pecat</i> Robert Bresson, 1943. VOSC. 90'. DCP.
<b>17</b> DT	16.30   Per amor a les arts † <b>The Dead Dublineses</b> John Huston, 1987. VOSE. 83'. 35mm.	18.00   Cinema espiritual: R. Bresson † <b>Les Dames du Bois de Boulogne</b> <i>Les dames del Bois de Boulogne</i> Robert Bresson, 1945. VOSC. 86'. DCP.	
<b>18</b> DC	16.30   Aula de cinema † <b>M</b> Fritz Lang, 1931. VOSE. 108'. DCP.	18.00   Cinema espiritual: R. Bresson † <b>Journal d'un curé de campagne</b> <i>Diario de un cura rural</i> Robert Bresson, 1950. VOSE. 115'. DCP.	20.00   Barcelona Pensa † <b>Correspondències. Dansa i arquitectura</b> E. de Gispert, M. Ardèvol, 2017. VOSE. 63'. Blu-ray. 21.00   Cinema espiritual: Robert Bresson <b>Les Dames du Bois de Boulogne</b> <i>Les dames del Bois de Boulogne</i> Robert Bresson, 1945. VOSC. 86'. DCP.

**Sala Chomón Sala Laya**

- 🎵 Acompanyament musical
- 👤 Presència de convidats
- SD.** Sense diàlegs
- VO.** Versió original
- VC.** Versió catalana
- VE.** Versió espanyola
- VOSC.** Versió original amb subtítols en català
- VOSE.** Versió original amb subtítols en espanyol

Subtitulatge electrònic: VIDEOLAB

**Informacions pràctiques**

**Canvis en la programació**  
Per causes justificades d'organització o tècniques es podran suspendre les sessions o alterar-ne les dates i els horaris. Recomanem consultar el web i els perfils a xarxes socials de la Filmoteca per a informació actualitzada.

**Puntualitat i accesos**  
No es permetrà l'entrada a les sales de projecció un cop iniciada la sessió.

- ♿ **Persones discapacitades físiques**  
Espais reservats per a persones discapacitades físiques a ambdues sales.
- 🍴 **Aliments i begudes**  
No es permet menjar ni beure dins les sales de projecció.
- 📷 **Gravacions i fotografies**  
Està prohibit fer fotografies i gravacions dins les sales de projecció.

**Més informació a**  
**www.filmoteca.cat**

	A PARTIR DE LES 16.30h	A PARTIR DE LES 18.00h	A PARTIR DE LES 20.00h
<b>19</b> DJ	16.30   Cinema espiritual: R. Bresson <b>Journal d'un curé de campagne</b> <i>Diario de un cura rural</i> Robert Bresson, 1950. VOSE. 115'. DCP.	18.00   Per amor a les arts <b>Con el viento</b> Meritxell Colell, 2018. VE. 108'. DCP.	20.00   Per amor a les arts <b>The Dead Dublineses</b> John Huston, 1987. VOSE. 83'. 35mm.  21.00   Cinema espiritual: R. Bresson † <b>Un condamné à mort s'est échappé</b> <i>Un condamnat a mort s'ha escapat</i> Robert Bresson, 1956. VOSE. 101'. DCP.
<b>20</b> DV	16.30   Cinema espiritual: R. Bresson <b>Un condamné à mort s'est échappé</b> <i>Un condamnat a mort s'ha escapat</i> Robert Bresson, 1956. VOSE. 101'. DCP.	18.00   Aula de cinema ↺ <b>Lichtspiel Opus I</b> W. Ruttmann, 1921. Muda. 13'. 16mm. <b>Paris qui dort</b> René Clair, 1925. Muda, sonoritzada. 59'. Muda. 10'. 35mm. <b>Un chien andalou</b> Luis Buñuel, 1929. Muda, sonoritzada. 18'. 35mm. <b>Meshes of the Afternoon</b> Maya Deren, Alexander Hammid, 1943. SD. 14'. 16mm.	20.00   Festival Wallay! † <b>Knuckle City</b> Jahmil X.T. Qubeka, 2019. VOSE. 124'. DCP.  21.00   Cinema espiritual: R. Bresson † <b>Pickpocket</b> Robert Bresson, 1959. VOSE. 76'. DCP.
<b>21</b> DS	De 10.00 h a 14.00 h - Taller de cinema † <b>Llum, llum, llum! Taller familiar per a tocar i alterar imatges</b>  16.30   El Meu Primer Festival ↺ <b>Sherlock Jr.</b> <i>El moderno Sherlock Holmes</i> Buster Keaton, 1924. EUA. Muda, amb rètols en castellà. 45'. DCP.	18.00   Festival Wallay! <b>A Republica Di Mininus</b> <i>La república dels infants</i> Flora Gomes, 2012. VOSE. 77'. Arxiu Digital.	20.00   Cinema espiritual: R. Bresson <b>Pickpocket</b> Robert Bresson, 1959. VOSE. 76'. DCP.  21.00   Festival Wallay! <b>Flatland</b> Jenna Cato Bass, 2019. VOSE. 117'. DCP.
<b>22</b> DG	16.30   El Meu Primer Festival † <b>Match d'animació</b> Diversos Autors, 2018-2020. Diverses nacionalitats. SD/VC. 70'. Blu-ray.	18.00   I si veure era el foc † <b>Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (part II).</b>	20.00   Festival Wallay! † <b>À mon âge je me cache encore pour fumer</b> <i>A la meva edat encara m'amago per fumar</i> Rayhana Obermeyer, 2016. VOSE. 90'. DCP.  21.00   Cinema espiritual: R. Bresson † <b>Le Procès de Jeanne d'Arc</b> <i>El proceso de Juana de Arco</i> Robert Bresson, 1962. VOSE. 65'. DCP.

	A PARTIR DE LES 16.30h	A PARTIR DE LES 18.00h	A PARTIR DE LES 20.00h
<b>24</b> DT	16.30   Per amor a les arts † <b>Womenhouse</b> Johanna Demetrakas, 1974. VOSE. 47'. Arxiu Digital.	18.00   Cinema espiritual: Robert Bresson <b>Le Procès de Jeanne d'Arc</b> <i>El proceso de Juana de Arco</i> Robert Bresson, 1962. VOSE. 65'. DCP.	20.00   Festival Wallay! † <b>Nairobi Half Life</b> <i>Nairobi media vida</i> David "Tosh" Gitonga, 2012. VOSE. 96'  21.00   Cinema espiritual: Robert Bresson † <b>Au hasard Balthazar</b> <i>Al azar de Baltasar</i> Robert Bresson, 1966. VOSE. 95'. Blu-ray.
<b>25</b> DC	16.30   Aula de cinema †↺ <b>Umarete wa mita keredo</b> <i>He nascut, però...</i> Yasujiro Ōzu, 1932. Muda, sonoritzada amb rètols en català. 100'. 35mm.	18.00   Festival Wallay! † <b>Lusala</b> Mugambi Nthiga, 2019. VOSE. 65'. DCP.	20.00   Pietro Marcello <b>Il passaggio della linea</b> <i>El pas de la línia</i> Pietro Marcello, 2007. VOSE. 60'. Arxiu Digital.  21.00   Festival Wallay! <b>A Republica Di Mininus</b> <i>La república dels infants</i> Flora Gomes, 2012. VOSE. 77'. Arxiu Digital.
<b>26</b> DJ	16.30   Programació familiar <b>Mouchette</b> Robert Bresson, 1967. VOSE. 81'. Blu-ray.	18.00   Pietro Marcello <b>Il passaggio della linea</b> <i>El pas de la línia</i> Pietro Marcello, 2007. VOSE. 60'. Arxiu Digital.	20.00   Per amor a les arts <b>Womenhouse</b> Johanna Demetrakas, 1974. VOSE. 47'. Arxiu Digital.  21.00   Festival Wallay! <b>Flatland</b> Jenna Cato Bass, 2019. VOSE. 117'. DCP.
<b>27</b> DV	16.30   Cinema espiritual: Robert Bresson <b>Au hasard Balthazar</b> <i>Al azar de Baltasar</i> Robert Bresson, 1966. VOSE. 95'. Blu-ray.	18.00   Pietro Marcello <b>La bocca del lupo</b> <i>La boca del llop</i> Pietro Marcello, 2009. VOSE. 76'. Arxiu Digital.	20.00   Aula de cinema ↺ <b>Umarete wa mita keredo</b> <i>He nascut, però...</i> Y. Ōzu, 1932. Muda, sonoritz., rètols català. 100'. 35mm.  21.00   Pietro Marcello <b>Bella e perduta</b> <i>Bella y perdida</i> Pietro Marcello, 2015. VOSE. 86'. DCP.
<b>28</b> DS	16.30   El Meu Primer Festival † <b>Majo no takkyubin</b> <i>Kiki, l'aprenent de bruixa</i> Hayao Miyazaki, 1989. VC. 103'. Blu-ray.	18.00   Aula de cinema <b>M</b> Fritz Lang, 1931. VOSE. 108'. DCP.	20.00   Pietro Marcello <b>Bella e perduta</b> <i>Bella y perdida</i> Pietro Marcello, 2015. VOSE. 86'. DCP.  21.00   Cinema espiritual: Robert Bresson † <b>Une femme douce</b> Robert Bresson, 1969. VOSE. 88'. DCP.
<b>29</b> DG	16.30   El Meu Primer Festival † <b>Match d'animació</b> Diversos Autors, 2018-2020. Diverses nacionalitats. SD/VC. 55'. Blu-ray.	18.00   Cinema espiritual: Robert Bresson <b>Une femme douce</b> Robert Bresson, 1969. VOSE. 88'. DCP.	20.00   Pietro Marcello <b>La bocca del lupo</b> <i>La boca del llop</i> Pietro Marcello, 2009. VOSE. 76'. Arxiu Digital.  21.00   Programació familiar <b>Mouchette</b> Robert Bresson, 1967. VOSE. 81'. Blu-ray.

Entrada individual	Programació familiar	Filmo 10
Preu general <b>4 euros</b> Preu reduït* <b>3 euros</b>	Infants < 12 anys <b>2 euros</b> Amb carnet súper3 <b>gratuït</b>	Acompanyants infants ( <i>màxim dos</i> ), preu reduït* <b>3 euros</b>
* <b>Preu reduït</b>	• Persones amb una discapacitat legalment reconeguda (i acompanyant)	• Acompanyant de la persona abonada
• Estudiants	• Titols de família nombrosa o monoparental	• Carnet de biblioteques públiques
• Joves fins a 30 anys		
• Majors de 65 anys		
Abonaments nominals	Abonaments anuals	
Filmo 10 <i>(10 sessions)</i>	Abonament anual	<b>90 euros</b>
Aula de Cinema <i>(30 sessions)</i>	Majors de 65 anys	<b>60 euros</b>
	Joves fins a 30 anys	<b>60 euros</b>
Abonament semestral	Abonament Rosa <i>(titulars targeta acreditativa de la discapacitat i targeta Rosa)</i>	<b>60 euros</b>
<i>Els abonaments tenen validesa a partir de la seva data d'emissió, excepte el Filmo10 (vàlid fins a finals d'any)</i>		
Avantatges dels abonaments nominals		
• Reserva anticipada d'entrades. Màxim dues entrades per sessió.	• Visites guiades a l'exposició gratuïtes per al titular i un acompanyant.	• Descomptes i promocions exclusives
• Tarifa reduïda de 3 euros per a un acompanyant.	• 5% de descompte al bar de la Filmoteca, <i>La Monroe</i> , i a la llibreria.	• Accés lliure a la Biblioteca del Cinema.*
• Alta al butlletí electrònic.		• Tramesa del programa mensual per correu postal.*
*NO vàlid per als abonaments Filmo 10		

Venda en línia  
www.filmoteca.cat

Venda d'entrades i abonaments	Horaris taquilla
Les entrades són numerades	<i>Matins:</i> de dimarts a divendres de 10.00 a 14.00 h  <i>Tardes:</i> de dimarts a diumenge de 16.00 a 21.00 h

**Reserves (només per als abonats)**

<i>Per correu electrònic:</i> filmoteca.taquilla@gencat.cat <i>A taquilla:</i> en horaris de taquilla	<i>Per telèfon:</i> 935 671 070 ( <i>matins de dimarts a divendres, de 10.00 a 14.00 h</i> ) <i>Pel web:</i> www.filmoteca.cat	<b>Cal recollir l'entrada a la taquilla, màxim 15 minuts abans de la projecció.</b>
--	--	---

# AGENDA

## Agenda novembre 2020

### Mostra de Cinema Espiritual de Catalunya: Robert Bresson Kinuyo Tanaka Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya Pietro Marcello

### Wallay! Festival de Cinema Africà El Meu Primer Festival

15 143 rue du désert

## A

27 *A la meva edat encara m'amago per fumar*

17 **A Mansourah, tu nous as séparés**  
*A Mansourah, ens vas separar*

27 **À mon âge je me cache encore pour fumer**

27 **A Republica Di Mininus**

20 **Abou Leila**  
07 *Al azar de Baltasar*

16 **Al-asfour**

18 **Al-mummia**

14 **Amessu**

33 **Aniara**

41 *Arde Mississippí*

07 **Au hasard Balthazar**

## B

46 **Basia**

24 **Bella e perduta**  
*Bella y perdida*

## C

48 **Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary**  
*Calamity, la infancia de Martha Jane Cannary*

15 *Carrer del desert, 143*

11 *Cartes d'amor*

10 **Chibusa yo eien nare**

44 **Classe de lutte**

42 **Con el viento**

11 **Conferència "Kinuyo Tanaka: Una mirada de mujer al Japón de posguerra"**

53 **Conversation avec Henri Langlois**

39 **Correspondències. Dansa i arquitectura**

## D

05 *Diario de un cura rural*

18 **Dima Punk**

30 **Draw A Line - Richard Siegal and the Ballet of Difference**

43 *Dublínese*

## E

16 *El gorrión*

46 *El meu germà persegueix dinosaures*

49 *El moderno Sherlock Holmes*

23 *El pas de la línia*

06 *El proceso de Juana de Arco*

04 *Els àngels del pecat*

17 *Els silencis de palau*

## F

27 **Flatland**  
14 *Fronteras de sueños y miedos*

31 **Futur Drei**  
*Futur tres*

48 **Fritzi - Eine Wendewundergeschichte**  
*Fritzi, un conte revolucionari*

## H

45 *He nascut, però...*

14 **Hlam al-manfa**

## I

19 **Ibrahim: A Fate to Define**  
*Ibrahim: Un destí per definir*

23 **Il passaggio della linea**

31 **In the name of Sheherazade oder der erste Biergarten in Teheran**  
*In the name of Sheherazade o el primer Biergarten en Teherán*

## J

16 **Jeedar El Sot**

05 **Journal d'un curé de campagne**

## K

49 **Kiki, l'aprent de bruixa**

26 **Knuckle City**

11 **Koibumi**

## L

24 **La bocca del lupo**  
*La boca del llop*

53 **La Cinéma-thèque Française**

44 *La huelga*

11 *La lluna s'aixeca*

18 *La mómia*

10 *La noche de las mujeres*

10 *La princesa errante*

27 *La república dels infants*

42 *La terra*

40 **La visió sonora**

36 **L'Âge d'or**

34 **Las cruces**

06 **Le Procès de Jeanne d'Arc**

31 **Leif in Concert - Vol. 2**

04 **Les Anges du péché**

04 **Les Dames du Bois de Boulogne**  
*Les dames del Bois de Boulogne*

46 **Les ombres que contenes**

44 **Lichtspiel Opus I**

47 **Llum, llum, llum! Taller familiar per a tocar i alterar imatges**

47 **Llums i ombres del barri**

28 **Lusala**

## M

45 **M**

49 **Majo no takkyubin**

23 **Martin Eden**

49 **Match d'animació**

44 **Meshes of the Afternoon**

46 **Mio fratello rincorre i dinosauri**

41 **Mississippi Burning**

07 **Mouchette**

## N

28 **Nairobi Half Life**  
*Nairobi mitja vida*

## O

10 **Onna Bakari no Yoru**

30 **Oray**

## P

34 **Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (part I)**

35 **Paracronismes. Ombres projectades sobre el temps lineal (part II)**

44 **Paris qui dort**

15 *Parlant d'arbres*

10 *Pechos eternos*

06 **Pickpocket**

## R

19 **Recollection**  
*Remembrança*

10 **Ruten no ôhi**

## S

17 **Samt el qusur**

46 **Savva. Serdtse voina**  
*Savva, el cor del guerrer*

49 **Sherlock Jr.**

44 **Stachka**

## T

15 **Talking About Trees**

43 **The Dead**

44 **Thèmes et variations**

16 *Tota aquesta victòria*

53 **Traces fantômes, le musée d'un rêve**

11 **Tsuki wa noborinu**

## U

45 **Umarete wa mita keredo**

44 **Un chien andalou**

05 **Un condamné à mort s'est échappé**  
*Un condemnat a mort s'ha escapat*

07 **Une femme douce**

20 **Unusual Summer**  
*Un estiu diferent*

## W

43 **Women-house**

## Z

42 **Zemlia**

Titol original

Titol traduït

## SALA D'EXPOSICIONS

**Horaris** De dimarts a divendres: 10.00 - 14.00 h  
De dimarts a diumenges: 16.00 - 21.00 h / Accés gratuït

## BIBLIOTECA DEL CINEMA

**Horaris** De dimarts a dijous: 10.00 - 19.00 h  
Divendres: 10.00 - 14.00 h

*El retorn de llibres a la bústia de préstec (al vestíbul Filmoteca) és:*  
Matins, de dimarts a divendres de 10.00 - 14.00 h  
Tardes, de dimarts a diumenge de 16.00 - 21.00 h

<b>Preus</b>	<b>Preus accés</b>	<b>Carnet anual</b>
	Preu general <b>2 euros</b>	Preu general <b>10 euros</b>
	Preu reduït <b>1 euro</b>	Preu reduït <b>5 euros</b>

**Accés gratuït** Professors degudament acreditats i per als seus alumnes de treball de recerca. / Alumnes usuaris del Servei d'assessorament en Treballs de Recerca (secundària, batxillerat i cicles formatius) / Abonats Filmoteca (excepte Filmo 10)

**Preu reduït** Vàlida per a estudiants, aturats, majors de 65 anys, joves fins a 30 anys, persones amb una discapacitat legalment reconeguda (i acompanyant), títol de família nombrosa o monoparental, carnet de biblioteques públiques, acompanyant de la persona abonada.

**Contacte** bibliofilmoteca.cultura@gencat.cat  
Telèfon: 935 671 070

**Biblioteca digital** www.filmoteca.cat/web/ca/fons-digitalitzats  
@filmotecacat

## CENTRE DE CONSERVACIÓ I RESTAURACIÓ

Accés a la col·leccions filmíques

**Contacte** filmoteca.cultura@gencat.cat | @filmotecacat  
Telèfon: 935 671 070

**Seu del Centre de Conservació i Restauració**  
Ds. Parc Audiovisual de Catalunya  
Edifici 1, BA L1, Carretera BV-1274, km.1  
08225 Terrassa

## VISITES GUIADES A LA FILMOTECA

Visites guiades a la Filmoteca de Catalunya, a la Sala d'exposicions, a la Biblioteca del Cinema i els seus fons documentals i al Centre de Conservació i Restauració. Activitats amb reserva prèvia.

**filmoteca.taquilla@gencat.cat | @filmotecacat**





# 12

**desembre 2020**  
**programa**  
**núm. 104**

## **Avançament del programa**

**Agnès Jaoui**

**Marilyn Monroe**

**Cinema i Jardí**

**Festival Reteena**

---

Filmoteca de Catalunya  
Plaça de Salvador Seguí, 1-9  
08001 Barcelona  
T +34 935 671 070  
filmoteca.cultura@gencat.cat  
www.filmoteca.cat

**Venda  
d'entrades  
per internet**